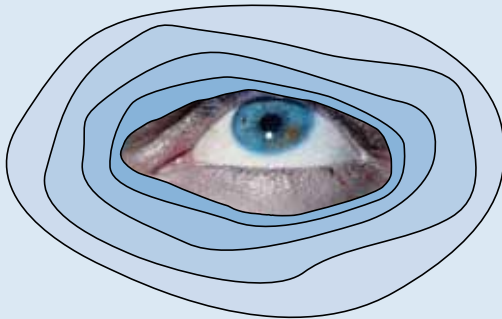


INTERNATIONAL  
HUMAN RIGHTS FILM FESTIVAL

# this human world

*outlines*



**PROGRAMM**

# VORWORT

## THIS HUMAN WORLD - outlines

Ursprünglich als analoges Kinofestival geplant, wurde **this human world** 2020 zum Hybrid-Festival umkonzipiert, um schlussendlich zu **this human world outlines** zu werden.

**this human world outlines** ist eine online-Ausgabe des Festivals - mit dem Wunsch zu einem späteren Zeitpunkt jene treuen Partner\_innenkinos zu bespielen, von denen wir uns vorerst verabschieden müssen.

Ein Großteil des, für die Kinos geplanten Programmes, wird nun im Festivalzeitraum von 3.-13. Dezember online auf dem **this human world Festival-Hub (genauere Infos auf Seite 6)** zu sehen sein. Da wir weiterhin großen Wert darauf legen, unsere Festival-Filme nicht mit deren Abspannen zu lassen, wird das Rahmenprogramm zu den Filmen auch im virtuellen Raum durch voraufgezeichnete Q&As, Directors Statements und live Diskussionsformate ergänzt.

Andere Filme und Programmpunkte des eigentlich geplanten Festivalprogramms mussten leider, wegen der kompletten Umstellung auf ein Onlineformat gecancelt werden. Es war uns jedoch wichtig, jene Filme, die nicht online gezeigt werden, trotzdem in unserem Festivalprogramm erwähnt zu lassen - als Hinweis darauf, dass unser Programm in seiner Gesamtheit für das Kino zusammengestellt wurde.

Als Publikumsfestival ist es uns dieses Jahr besonders wichtig, weiterhin für Alle eine Plattform zu sein, deren Interesse an **this human world** ein cineastisches und gesellschaftspolitisches ist, sowie ein Ort für Austausch und Engagement, für Aufeinandertreffen, zur Vernetzung und zum Diskurs zu bleiben.

Das Verbinden von Film mit neuen Medien und anderen Formen der Vermittlung ist in diesem schwierigen Jahr jedoch nicht nur Einschränkung, sondern bietet auch neue Möglichkeiten. Der konstruktive Charakter von Umbruchphasen erlaubt uns diesmal ein Experiment. So ist es erstmals möglich, die Exklusivität der Großstadt zu brechen und die Filme österreichweit zugänglich zu machen. Außerdem können wichtige internationale Filme Teil des privaten Raumes werden. Wir bieten so eine Filmauswahl, die gesellschaftskritische und inspirierende Diskussionen im eigenen zu Hause möglich macht.

Das alles soll und wird hoffentlich eine Ausnahmesituation bleiben! Eine Online-Hub als Zusatz zu einem



Lisa Heuschober & Michael Schmied  
Festivalleitung

Kinofestival kann ein wunderbarer Ort für die Erweiterung einer kritischen Plattform sein - wird jedoch nie den Wert und die Wichtigkeit des physischen Aufeinandertreffens ersetzen.

Das letzte Jahr war und ist voll von Herausforderungen, deren Auslöser zwar neu, sie selbst aber leider nichts Neues waren. Eine globale Pandemie hat unser Umfeld in diesem Jahr mitgeformt und für Verunsicherung und Leid gesorgt. Probleme wie zerbrechende Gesundheitssysteme, das Fehlen finanzieller Absicherungen, das drohende Scheitern fragiler Bildungswege, die zunehmende Isolation alter und kranker Menschen und die oft prekären Lebensrealitäten geflüchteter Personen sind nun noch präsenter. Während dieser globalen Schiefelage hat auf lokaler Ebene ein Terroranschlag Wien erschüttert.

Im Moment, in dem Ungleichheiten verschärft sichtbar und weltweit Gräben und Brüche immer weiter aufgerissen werden, ist es umso wichtiger, einen Raum für Austausch, Diskussion und Zusammenhalt zu schaffen.

Wir laden daher unser altes und neues Publikum herzlich ein, dieses Experiment mit uns zu teilen! Das Festival hat vorübergehend eine neue Form angenommen und wir hoffen, dass diese, aus einer Notlage entstandene Form, für das **this human world** Team und Publikum, eine Erfahrung sein wird, aus der schließlich neue, bereichernde Formen des Arbeitens, Sehens, Teilens und Interagierens entstanden sind.

**this human world** bleibt weiterhin eine Plattform für politische Reflexion und cineastische Vielfalt, die kompromisslos für eine freie, friedliche, demokratische, Welt einsteht. Ein Ort, der Allen, die von den Umbrüchen, Einschnitten und Gewaltakten der letzten Monate betroffen sind, Verbundenheit und Mitgefühl ausdrückt.

Lisa Heuschober & Michael Schmied  
Festivalleitung

Lisa Wegenstein & Johannes Wegenstein  
Geschäftsführung

& das gesamte this human world Festivalteam

Fotocredit © Lorenz Zenleser

# EHRENSCHUTZ

Bundespräsident Dr. Alexander Van der Bellen



Fotocredit © Wolfgang Zajc

## EDITORIAL

Originally planned as a traditional cinema festival, **this human world** 2020 was redesigned as a hybrid festival to finally become **this human world outlines**.

**this human world outlines** is an online edition of the festival - with the wish to involve those loyal partner cinemas at a later date, from which we have to say goodbye for the time being.

A large part of the festival programme that was initially planned for the cinemas will now be shown online at **this human world Festival-Hub (more information on page 6)** during the festival period from 3 to 13 December. Many films will nevertheless be accompanied by pre-recorded Q&As, directors' statements and live discussion formats in the virtual space.

Unfortunately, other films and parts of the programme originally planned for the festival had to be cancelled due to the complete reorganisation of the festival format. However, it was important to us to have those films that are not shown online still mentioned in our festival programme - as a reminder that our programme was put together with the intention to be screened in cinemas.

Designed to be a festival for an engaged audience, it is particularly important for us this year to continue to be a platform for everyone whose interest in **this human world** is a cinematic and socio-political one - as well as a place for exchange and commitment, for meeting, networking and discourse. In this difficult year, combining film with new media and other mediums is not solely a limitation, but also offers new opportunities. The constructive nature of these challenges allows us to carry out an experiment! For the first time we are able to break through the exclusivity of the urban space and make films accessible throughout Austria. Moreover, important international films can become part of the private space. In this way we offer a selection of films that makes socio-critical and inspiring discussions possible at home. Nevertheless, we hold the view that all this should and hopefully will remain an exceptional situation! An online platform as an addition to the cinema can be a wonderful place to expand a

critical platform - but it will never replace the value and importance of physical interaction.

The past year has been - and continues to be - full of challenges which, although new to us, are not in themselves new.

Terrorist attacks and a global pandemic have shaped our environment this year and created uncertainty and pain. Problems such as collapsing health care systems, the lack of financial security, fragile education systems, the increasing isolation of elderly and vulnerable people, and the often precarious living conditions of refugees, are now even more present.

At a time when inequalities are becoming increasingly visible and global rifts are deepening, it is all the more important to create a space for exchange, discussion and cohesion.

We therefore invite our audience to share this experiment with us! The festival has temporarily taken on a new form and we hope that this version, born out of necessity, will be an experience for the **this human world** team and audience - from which new, enriching forms of working, seeing, sharing and interacting will eventually emerge.

**this human world** remains a platform for political reflection and cinematic diversity, uncompromisingly committed to a free, peaceful, democratic world. A place rooted in solidarity, that expresses compassion to all those who have been affected by the upheavals, caesuras and acts of violence of the recent months.

Lisa Heuschober & Michael Schmied  
Festival directors

Lisa Wegenstein & Johannes Wegenstein  
CEOs

& the entire this human world festival team

# ALPHABETISCHE FILMLISTE

## LIST OF FILMS

<b>A</b> BLACK JESUS	15	<b>H</b> ARD	54	<b>R</b> ETURN TO EPIPO	31	<b>T</b> ALKING WITH THE DEAD	47
A NEW BEGINNING	49	HOME	52	ROBIN'S HOOD	20	THERE IS NO EVIL	44
A NEW ERA	37	THE HOUSE OF LOVE	33	ROJAVA FILM COMMUNE	52	THEY CALL ME BABU	34
A PLEASURE, COMRADES	49	<b>I</b> L MIO CORPO	11	<b>S</b> EX IN TIMES OF CORONA	54	<b>U</b> NARCHIVE	24
A RIFLE AND A BAG	49	IN MY BLOOD IT RUNS	27	SHADOW FLOWERS	12	UNDARK	24
A WHOLE	54	INDIANARA	16	SHIPWRECK AT THE THRESHOLD OF EUROPE, LESVOS, AEGEAN SEA: 28 OCTOBER 2015	51	<b>V</b> ESTIGES (AN ARCHIPELAGO)	20
ALICE'S FOUR STORIES	24	<b>J</b> UST A GUY	23	SJÄLÖ, ISLAND OF SOULS	12	<b>W</b> E HOLD THE LINE	44
ALL HER DYING LOVERS	23	<b>K</b> ALINOVSKI SQUARE	53	SMOG TOWN	38	WELCOME TO CZECHNYA	44
AT DAGGER'S DRAWN	54	KITCHEN TALK	54	SOFTIE	43	WHERE WE USED TO SWIM	24
<b>B</b> EHIND THE BLOOD	15	<b>L</b> AS MIL Y UNA	50	SOMMERKRIEG	28	WORLDS OF DESIRE	54
BRING DOWN THE WALLS	30	LAS RANAS	34	SUNLESS SHADOWS	12	WRESTLING BLUES	54
<b>C</b> ARBON AND CAPTIVITY	19	LITTLE GIRL	27			WRONG KIND OF FAT	54
CAT IN THE WALL	37	LONELY TREES	52			<b>Z</b> AHO ZAY	20
THE CAVE	33	LOS LOBOS	34			12X1	52
CODED BIAS	50	<b>M</b> ARRIAGE PROJECT	16			THE 8TH	51
CRUISING THE CLYDE	54	MEMORY IS OUR HOMELAND	46				
<b>D</b> AVOS	19	MY NAME IS BAGHDAD	27				
DESIRE	54	<b>N</b> ITRATE	24				
DISPLACED	46	NO GOLD FOR KALSAKA	37				
DOPE IS DEATH	43	NO KINGS	38				
THE <b>E</b> ARTH IS BLUE AS AN ORANGE	9, 30	NOOM EL-DEEK	16				
ECSTASY	15	<b>O</b> N A CLEAR DAY YOU CAN SEE THE					
ELSEWHERE, EVERYWHERE	11	REVOLUTION FROM HERE	46				
ENTROPIA	54	ONCE UPON A BOY	51				
ETHEREALITY	23	ONCE UPON A TIME IN VENEZUELA	19				
<b>F</b> AT	54	ONLY THE DEVIL LIVES WITHOUT HOPE	43				
FOG OF PEACE	11	<b>P</b> ANQUIACO	47				
THE FORBIDDEN STRINGS	50	THE PERIMETER OF KAMSE	30				
<b>G</b> LORY TO THE QUEEN	33	POLISH CUMBUCKET	54				
GRAVEDAD	23	POLITICAL PORN SHORTS	54				
		PRESENCE	24				

## INHALTSVERZEICHNIS

### TABLE OF CONTENTS

EDITORIAL	2	<b>SCHWERPUNKTE FOCUS SECTIONS</b>	
ONLINE FESTIVAL	6	BE_LONGING	26
ONLINE HUB	7	COLLECTIVE ACTION	29
TEAM & THANK YOU	8	FEMALE* WORKING REALITIES	32
ERÖFFNUNGSFILM <i>OPENING FILM</i>	9	HABITAT	36
<b>WETTBEWERBE COMPETITIONS</b>		RESYST:EM	42
INTERNATIONAL COMPETITION	10	REVISIT: FRAGMENTED HISTORIES	45
UP & COMING COMPETITION	14	360° PANORAMA	48
AUSTRIAN COMPETITION	18	<b>RAHMENPROGRAMM SIDE PROGRAMME</b>	56
EXP:ΔN:DED SHORTS	22	THE FUTURE IS OURS TO SEE	58
<b>PROGRAMMÜBERSICHT OVERVIEW</b>	40	JURY	60
		AWARDS	62
		HOSTED BY	64
		TRAILER & SUJET	67

## THIS HUMAN WORLD FESTIVAL HUB

Ein Großteil des ursprünglich geplanten Programms wird im Festivalzeitraum von 3 - 13. Dezember online verfügbar sein. Jeden Festivaltag werden 4-5 neue Filme erscheinen und für einen Zeitraum von jeweils 48 Stunden über den **this human world** Festival Hub verfügbar sein, wo auch die jeweiligen online Tickets erworben werden können.

Auch zu Hause wollen wir Filmschaffenden und Expert\*innen eine Plattform bieten. Zusätzliches Material wie Q&As mit den Filmschaffenden und Director Statements befinden sich ebenfalls am Festival Hub.

Nicht alle Filme des Festival Programms sind online verfügbar – manche Teile der Filmauswahl mussten aufgrund der schweren Planbarkeit des Festivals ganz abgesagt werden. Sie sind trotzdem Teil der 13. Ausgabe von **this human world** und essentielle Komponenten eines Festivalprogramms, das großen Wert auf filmische und thematische Diversität legt.

A large part of the originally planned program will be available online during the festival period from December 3 - 13. Each festival day 4-5 new films will be released and available for a period of 48 hours at **this human world's** Festival Hub, where online tickets or a festival pass can be purchased.

We still want to offer a platform for filmmakers and experts. Additional material such as Q&As with the filmmakers and director statements can also be found at the Festival Hub. Discussions will be announced via social media and the homepage.

Not all films of the festival program are available online - some parts of the film selection had to be cancelled completely due to the reorganization of the festival. They are nevertheless part of the 13th edition of **this human world** and essential components of a festival program that places great emphasis on cinematic and thematic diversity.

## ZUGANG ZUM HUB ACCESS TO THE HUB

Über die **this human world** Homepage gelangt man zum Festival Hub, wo nach einer kostenloser Registrierung online Tickets für alle Filme und Festivalpässe gekauft werden können. Zahlungsmöglichkeiten: via Kreditkarte und Sofortüberweisung

Zusatzmaterial wie online Q&As und Director Statements sind ebenfalls durch das erworbene online Ticket beim jeweiligen Film zugänglich.

Live Diskussionsformate sind über die Social Media Kanäle von **this human world** für alle zugänglich.

After a free registration on the **this human world** homepage, you can access the Festival Hub, where tickets for all films and festival passes can be purchased online. Tickets can be paid for by credit card and direct banking.

Additional material such as online Q&As and Director Statements are also accessible through the purchased online ticket for the respective film. Live discussion formats will be accessible to all via the social media channels of **this human world**.

## HOW TO STREAM

- [thishumanworld.filmchief.com](http://thishumanworld.filmchief.com)
- register with your e-mail
- verify your account
- log in > choose film
- payment > stream

## ONLINE-KARTENPREISE ONLINE-TICKET PRICES

Single Ticket **3,90€**  
*Single Ticket*

Festivalpass **25€**  
*Festival Pass*

Unterstützer\_innenpass **35€**  
*Supporter pass*


*Mit dem Unterstützer\_innen Pass helfen Sie unseren langjährigen Partner\_innenkinos Topkino und Schikaneder durch die schwere Zeit.*


*With the Supporter Pass you can help our long-standing partner cinemas Topkino and Schikaneder through the difficult times.*


*Die Filme sind nur im genannten Zeitraum von 48 Stunden online verfügbar und mit dem gekauften Online Ticket in diesem Zeitraum abrufbar.*

*Für jeden Film steht ein limitiertes Kontingent an online Tickets zur Verfügung.*

*The films are only available online for of 48 hours and can be viewed with the purchased online ticket during this period. Tickets cannot be used for films after this period. A limited amount of online tickets are available for each film.*

 [this.human.world.festival](https://www.facebook.com/this.human.world.festival)

 [thishumanworld](https://www.instagram.com/thishumanworld)

 [thishumanworld](https://twitter.com/thishumanworld)

[#thishumanworld](https://twitter.com/thishumanworld) [#thw20](https://twitter.com/thw20)

## THIS HUMAN WORLD TEAM 2020

### Geschäftsführung:

Johannes Wegenstein, Lisa Wegenstein

### Festivalleitung:

Lisa Heuschöber, Michael Schmied,  
Lara Bellon (Bildungskarenz)

**Programmabteilung:** Lisa Heuschöber, Martina Genetti,  
Lara Bellon, Michael Schmied, Valentina Duelli, Eva Lakits, Julia  
Polzer, Michael Reinhard, Juri Schneidemesser, Lorenz Zenleser

**Produktion:** Martina Genetti

### The Future is Ours to See:

Sarah Maringer, Daniel Haidinger

**Rahmenprogramm:** Elisa Fink

**Redaktion:** Clara Gruber, Anna Gruber, Lorenz Zenleser,  
Simon Wesenauer, Anna Warnung

**Marketing:** Sidonie Spiegelfeld, Alice Reinhard

**Events und COVID Beauftragte:** Lena Baldinger

**Synopsen und Textarbeit:** Lisa Heuschöber, Martina  
Genetti, Lara Bellon, Eva Lakits, Michael Reinhard, Julia Polzer,  
Valentina Duelli, Juri Schneidemesser, Michael Schmied

**Lektorat:** Sandra Rammer, Katie Goldfinch

**Gästebetreuung:** Katie Goldfinch

**Filmakquise:** Nele Thestorf

**Presse:** Saskia Pramstaller

**Technische Leitung:** Heimo Reisenhofer

**Websitebetreuung:** iamthenoise Digital

**Trailer & Poster Sujet:** Leart Rama

**Grafik Design / Programmheft:** Magdalena Prieler

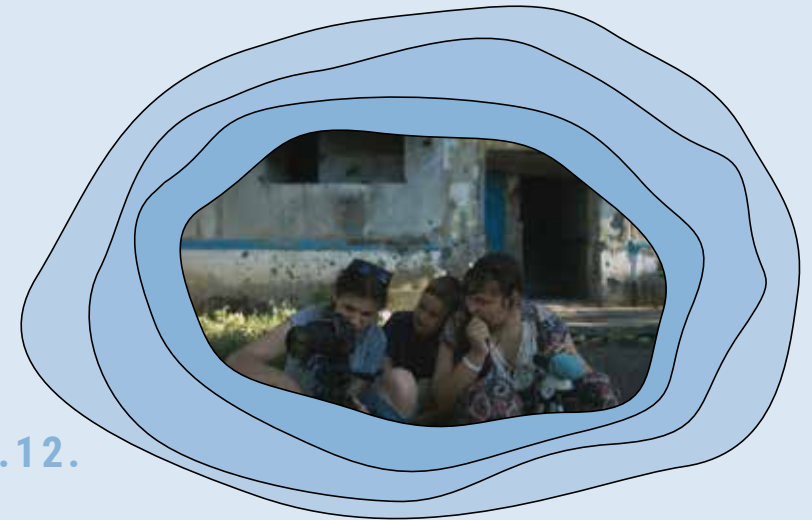
**Programmheft Konzept:** Vivienne Schwarz

**Druck:** Druckerei Janetschek GmbH

## BESONDEREN DANK AN:

Eva Angerer †, Petra Bayr, Irmgard Bebe, Fam. Bellon, Roman Berka, Esther Brandl, Raoul Bruck, Helin Celik, Özge Dayan-Mair, Lucas Dittl, Daniel Ebner, Petra Ebner, Manfred Ergott, Dieter Erla, Zuzana Ernst-Moncayo, Sylvia Faßl-Vogler, Barbara Fränzen, Joann Gavrilovic, Gudrun Glatz, Monika Gschwendner, Lilach Guitar, Maiada Hadaia, Stefan Hahn, Elisabeth Hajek, Veit Heiduschka, Barbara Heiss, Hermelinde Heiss, Ramona Herzog-Bahadory, Diyar Hesso, Irene Hoeglinger-Neiva, Johannes Paul Horst, Herwig Hösele, Alicia Ickert, Christoph Jäger, Daniela Kain, Martin Kainz, Lukas Kirisits, Petra Kneissl, Vera Krackowizer, Afonso Laginha, Michaela Landauer, Janina Lebiszcak, Jenny Legenstein, Harald Lembacher, Marialetizia Leonardo, Marianne Liszt †, Eduard Lezcano Margarit, Matthias Liptay, Javier Luque Martínez, David Mathews, Hugh Mc Gowan, Ivan Mikulic, Milica Miletic, Anna Müller-Funk, Stefan Müllner, Renate Mumelter, Manfred Nowak, Marius Olariu, Viktoria Pelzer, Anita Petschnig, Saskia Pramstaller, Anna Prischl, Christine Proksch, Antonia Rahofer, Jannik Rakusa, Thomas Reider, Anna Rieder, Johnny Ritter, Nicole Romain, Markus Sander, Luca Schmied, Wolfgang Schmied, Gernot Schödl, Ruth Schöffl, Carola Schwarzlmüller, Norman Shetler, Bernhard Steinmann, Claudia Tartaud-Leitner, Seda Tunc, Sander van Kelegom, Kurt Wachter, Thomas Weber, Lucy Wegenstein, Rosanna Wegenstein, Joachim Wegenstein, Ursula Weilenmann, Ulrike Weiss, Werner Winkler, Regina Wiala-Zimm, Anne Wiederhold, Liz Zimmermann, Forum Österreichischer Filmfestivals, Waystone Film

sowie allen Festivalhelfer\_innen, allen Filmvorführer\_innen und den gesamten Teams des Top Kino, Schikaneder, MQ Kantine, Kunsthaus Cafe, Stadtkino, Gartenbaukino, Brunnenpassage, Brotfabrik.



DO 03.12.  
20:00

## THE EARTH IS BLUE AS AN ORANGE

› ЗЕМЛЯ БЛАКИТНА, НІБИ АПЕЛЬСИН ‹

IRYNA TSILYK

Dokumentarfilm 2020, UA | LT  
74 Min, OmeU



Inmitten der surrealen Umgebung in der ukrainischen Kriegszone Donbass, zwischen explodierenden Granaten und Schüssen auf den Straßen, versuchen vier Geschwister und deren Mutter Alltäglichkeit zu (er)leben. Aus Leidenschaft zum Film und um gemeinsam das Gegenwärtige zu verstehen, machen sie einen Film über das Erlebte und die unwirkliche Wirklichkeit. Prozesshaft und akribisch werden einzelne Szenen am Küchentisch diskutiert, das Wohnzimmer wird zu einem Studio umgebaut und die Familienmitglieder öffnen sich einander und der Kamera. Zwischen Hoffnungslosigkeit und Zusammenhalt wird das Filmemachen hier zum sinnstiftenden Halt.

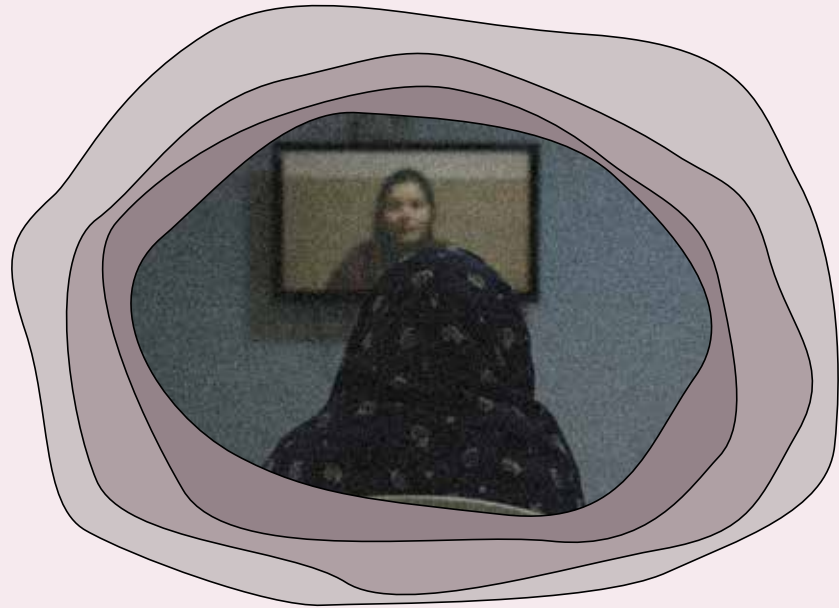
THE EARTH IS BLUE AS AN ORANGE ist eine gefühlvolle Momentaufnahme, die versucht, Alltäglichkeit dort zu zeigen, wo sie ständiges aktives Mitformen bedarf und zeigt dabei die Wirkungsmacht von Film auf: als Verarbeitungsprozess, Reflexionsmöglichkeit, Familien- und Communityprojekt, Gestaltungsraum für Handlungsmacht, Anker in einer Krisenzeit, eine Möglichkeit Erlebtes

festzuhalten - für das Jetzt und für die Zukunft. Ein Plädoyer für die Wichtigkeit filmischen Schaffens im Ausnahmezustand.

In the surreal environment in the Ukrainian war zone Donbass, between exploding grenades and shootings in the streets, four siblings and their mother try to live their everyday life. Due to their passion for film and in order to understand the present together, they make a film about what they have experienced and still witness. The script is discussed at the kitchen table, the living room is converted into a studio and the family members open up to each other and the camera. Between hopelessness and cohesion, filmmaking becomes a meaningful hold.

THE EARTH IS BLUE AS AN ORANGE is a film within a film, whose multifaceted impact becomes visible: a possibility for reflection, a family and community project, giving space for agency, an anchor in a time of crisis, a possibility to capture experiences - for the present and for the future. A sensitive portrait, pleading for the importance of film in a state of emergency.

# INTERNATIONAL COMPETITION



## PROGRAMM

### ELSEWHERE, EVERYWHERE

SO 06.12 18:00 online

### THE FOG OF PEACE

FR 04.12 18:00 online

### IL MIO CORPO

MI 09.12 18:00 online

### SHADOW FLOWERS

FR 11.12 18:00 online

### SJÄLÖ, ISLAND OF SOULS

MO 07.12 18:00 online

### SUNLESS SHADOWS

SA 05.12 18:00 online

Sechs Produktionen internationaler Filmschaffender, die sich filmisch wie auch inhaltlich durch Kreativität, Vielschichtigkeit und Aktualität auszeichnen, werden in der International Competition von **this human world** 2020 gezeigt. Es ist eine Sammlung wichtiger filmischer Auseinandersetzungen mit Menschen und Erlebtem. Die Grenzen zwischen Fiktion und Dokumentation, zwischen Beobachtung und Erzählung werden hier gekonnt neu gezogen wodurch Filme entstehen, welche der Komplexität des von ihnen Portraitierten entsprechen.

Die diesjährige Jury, bestehend aus Djamila Grandits (Kulturschaffende), Clara Stern (Regisseurin) und Wiktorja Pelzer (Kuratorin) wird den mit 2.000 Euro dotierten Preis der International Competition verleihen

Six productions of international filmmakers, characterised by creativity and complexity in terms of their cinematic approach and the topics discussed in their films, will be shown in the International Competition of **this human world** 2020.

It is a collection of important filmic confrontations with people and their experiences. The boundaries between fiction and documentation, between observation and narrative, are skilfully redrawn, resulting in films that correspond to the intricacy of what they portray.

This year's jury, consisting of Djamila Grandits (Curator), Clara Stern (Director) and Wiktorja Pelzer (Curator) will award the 2.000 euro prize of the International Competition.

## ELSEWHERE, EVERYWHERE

› AILLEURS, PARTOUT ‹

ISABELLE INGOLD,  
VIVIANNE PERELMUTER

Dokumentarfilm 2020, BE  
63 Min, OmeU

AUSTRIAN PREMIERE



SO 06.12.

18:00  
online

Zusammengesetzt aus Nachrichten, Chats, Telefonunterhaltungen und Fragebögen diverser Einwanderungsbehörden wird die Geschichte des 20-jährigen Shahins hörbar, der alleine aus dem Iran nach England geflohen ist. Gelegt über Bilder verschiedener Überwachungskameras, überlässt es der Film uns wie wir seine Reise verstehen, welche Orte wir dem Gesehenen zuschreiben und welche Menschen wir darin erkennen.

Der Collage folgend vernehmen wir, wie sich Shahins Geschichte ändert – je nachdem für wen er sie erzählt. Denn die Wahrheit ist Verhandlungssache und je weiter er von der Heimat entfernt ist, desto mehr Versionen davon gibt es.

Composed of messages, chats, telephone conversations and questionnaires from various immigration authorities, the story of 20-year-old Shahin, who fled alone from Iran to England, unfold in front of us. Following this collage, we hear how Shahin's story changes - depending on who he tells it to.

## THE FOG OF PEACE IL MIO CORPO

› LA NIEBLA DE LA PAZ ‹

MICHELE PENNETTA

JOEL STANGLE

Dokumentarfilm 2020, CO  
87 Min, OmeU

AUSTRIAN PREMIERE



FR 04.12.

18:00  
online

Wer darf Geschichte erzählen und warum? Wer kontrolliert und instrumentalisiert kollektive Erzählungen? Welche Rolle spielen Erinnerung in einem 50-jährigen Konflikt, dessen Ende herbeigesehnt wird? In den Camps der FARC schreibt Teo Erinnerungen der Guerilleros nieder, während Boris die Friedensverhandlungen zwischen FARC und Vertreter\_innen der kolumbianischen Regierung in Havanna filmt. Es entsteht eine Reflexion darüber, wie Erinnerungen geschaffen und verwendet werden, um eine gemeinsame Erzählung zu generieren; wie sich die Bedeutung von Erlebtem verschiebt, wenn sich der Kontext in dem erinnert wird, verändert.

In the FARC camps, Teo writes down memories of the guerrillas, while Boris films the peace negotiations between the FARC and representatives of the Colombian government in Havana. The result is a reflection: What role do individual and collective memories play in a 50-year-old conflict whose end is longed for by so many?

AUSTRIAN PREMIERE



MI 09.12.

18:00  
online

Oscar und Stan leben in einem Sizilien, das fern von dem oft gesehnen sonnigen Sehnsuchtsort existiert, einer Parallelwelt zu romantisierter Idylle und Kitsch. Während der eine mit seinem gewaltbereiten Vater Metall sammelt, putzt der andere Kirchenböden und erntet in flirrender Hitze Felder ab. Zwei Personen, deren Gemeinsamkeit sich auf ein Ohnmachtsgefühl beschränkt, welches sich zäh und ermattend durch die Tristesse einer kargen Insel zieht. Sie kämpfen um ein (Über)Leben in einer Welt, die keinen Platz für sie schaffen will. Ein Berührungspunkt, der größer ist als die unterschiedliche Herkunft der beiden.

Oscar and Stan live in a Sicily that is far away from the often-seen sunny place of longing. While one collects metal for a living with a violent father, the other cleans church floors and harvests fields in shimmering heat. They both fight for a living in a world that does not want to make room for them.

## SHADOW FLOWERS

› 그림자꽃 ‹

SEUNG-JUN YI

Dokumentarfilm 2019, KR  
109 Min, OmeU

AUSTRIAN PREMIERE



**FR 11.12.**

18:00  
online

Auf Umwegen in der Republik Korea angekommen, muss sie gegen ihren Willen die südkoreanische Staatsbürgerschaft annehmen – ihr Wunsch und Ziel jedoch, ist die Rückkehr in ihr Heimatland Nordkorea. Was auf den ersten Moment vielleicht stutzig macht, ist die Geschichte von Ryun-Hee Kim, deren Sehnsucht nach Wiedervereinigung mit ihrer Familie in Nordkorea sich zunehmend in politischen Absurditäten und Machtspielen verstrickt. Im unermüdlichen Kampf gegen Autorität und Bürokratie begleitet der Film sie bei ihren einfallreichen und gewagten Versuchen den kapitalistischen Süden zu verlassen.

Stuck in involuntary exile in the Republic of Korea, Ryun-Hee Kim is trying to return to her home country of North Korea. The film follows her inventive attempts to leave the capitalist south and paints a portrait of a family that is separated by political power games.

## SJÄLÖ, ISLAND OF SOULS

LOTTA PETRONELLA

Dokumentarfilm 2020, FI  
78 Min, OmeU

AUSTRIAN PREMIERE



**MO 07.12.**

18:00  
online

Eine Insel im baltischen Meer war jahrhundertlang ein Gefängnis für Frauen, die nicht in die Gesellschaft passen wollten oder durften.

Auf Sjalö wurden sie beobachtet und studiert, ihr Zustand aufs genaueste dokumentiert. Heute ist die ehemalige Anstalt ein Forschungszentrum für Biodiversität. So gründlich die Dokumentationsarbeit der dortigen Wissenschaftlerinnen, so sorgfältig blickt auch der Film auf seine Umgebung. In einer vielschichtigen und gefühlvollen Reflexion über Wissenschaftsgeschichte wird die Macht des Archivs herausgefordert und die Insel mit den Stimmen und Geschichten ihrer ehemaligen Bewohnerinnen belebt.

On Sjalö, the history of a former institution is intertwined with that of the present Environmental Research Centre. The film invites a sensitive reflection, that challenges the power and politics of the archive, and animates the island with the voices and stories of its former inhabitants.

## SUNLESS SHADOWS

MEHRDAD OSKOUEI

Dokumentarfilm 2020, IR | NO  
74 Min, OmeU

AUSTRIAN PREMIERE



**SA 05.12.**

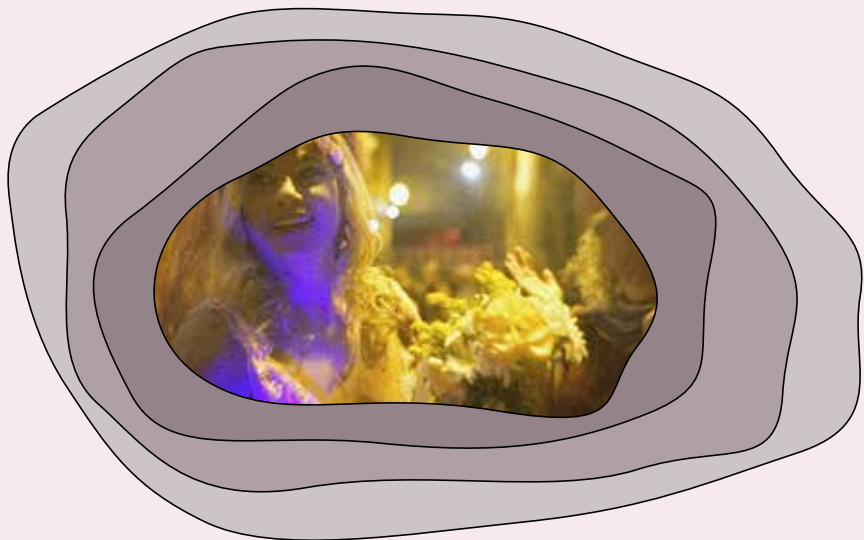
18:00  
online

Eine iranische Jugendstrafanstalt für Frauen füllt sich mit Geschichten über Morde an männlichen Familienmitgliedern und Ehemännern. Die Frauen sitzen im Kreis, bereiten Essen zu und reden dabei über ihre Familien, die aussichtslosen Situationen, die in Morden endeten und ihre Mütter, von denen viele aus demselben Grund in einem anderen Gefängnis auf die Verurteilung der Todesstrafe warten.

Nach und nach beginnt der Film den Blick auf eine andere Facette dieses Ortes zu lenken - die Strafanstalt wird zu einem weiblich bestimmten Raum, einem Unterschlupf in einer von Männern geformten Welt.

An Iranian juvenile detention center for women fills up with stories about murders committed on male family members. The women talk about their families, the hopeless situations that ended in murder, and their mothers - many of whom are waiting for the death penalty in another prison.

# UP & COMING COMPETITION



Eine Zusammenstellung erster und zweiter Regiewerke internationaler Filmemacher\_innen macht deutlich, wie divers, kreativ und politisch Langfilm zu Beginn des künstlerischen Werdegangs sein kann. Die **this human world** Up & Coming Competition will diesen filmischen Neuzugang nicht nur fördern, sondern dessen Wert und Ideenreichtum hervorheben und anerkennen. Der Wettbewerb soll Ort für Experiment und Innovation bei gleichzeitigem Respekt und Feingefühl gegenüber dem Gefilmten sein. Eine Sektion, die Wertschätzung gegenüber dem Ungeschliffenem in seiner spannendsten Form ausspricht.

Vergeben wird der mit 1.000 Euro dotierte Up & Coming Preis von den Jurymitgliedern Levin Peter (Filmemacher), Marie Luise Lehner (Autorin, Musikerin, Filmkünstlerin) und Johannes Gierlinger (Filmemacher).

A compilation of first and second directorial works by international filmmakers reveals how diverse, creative and political feature filmmaking can be at the beginning of an artistic career. The aim of **this human world's** up&coming Competition is not only to promote these professional newcomers, but also to emphasise and recognise their cinematic value and wealth of ideas. The competition is intended to be a place for experimentation and innovation, while ensuring respect and sensitivity to what is being filmed. A section that expresses appreciation for the unpolished in its most exciting form.

The Up & Coming Prize of 1.000 Euro will be awarded by jury members Levin Peter (filmmaker), Marie Luise Lehner (author, musician, film artist) and Johannes Gierlinger (filmmaker).

## PROGRAMM

### A BLACK JESUS

SA 12.12 18:00 online

### BEHIND THE BLOOD

DO 10.12 18:00 online

### ECSTASY

SA 05.12 18:00 online

### INDIANARA

CANCELLED

### NOOM EL-DEEK

FR 04.12 18:00 online

### THE MARRIAGE PROJECT

MO 07.12 18:00 online

## A BLACK JESUS

LUCA LUCCHESI

Dokumentarfilm 2020, DE  
92 Minuten, OmeU

AUSTRIAN PREMIERE



SA 12.12.

18:00  
online

Das sizilianische Dorf Siculiana leidet unter den üblichen Problemen ländlicher Orte: die Jungen gehen, die Alten bleiben zurück.

Ihre Einwohner\_innen sind äußerst katholisch, predigen christliche Werte und verehren eine schwarze Jesusfigur. Im selben Ort, jedoch in einer scheinbar parallelen Welt, wartet eine Gruppe von Geflüchteten aus Ghana auf ihre Asylbescheide. Der Alltag im Dorf wird zu einer Kulisse für eine moderne Parabel, in der sich die Ironie dieser Situation zu einer subtilen Kritik an europäischer Heuchelei entfaltet.

In Siculiana, a fiercely Catholic Sicilian town, people preach Christian values and pray to a statue of a black Jesus. At the same time, a group of Ghanaian refugees wait for asylum and suffer the racism of Siculiana's natives. In this immersive documentary, the irony of the situation unfolds into a subtle critique of European hypocrisy.

## BEHIND THE BLOOD

LORETTA VAN DER HORST

Dokumentarfilm 2019, NL | UK  
86 Min, OmeU

AUSTRIAN PREMIERE



DO 10.12.

18:00  
online

"Wenn Sie Ihr eigenes Leben nicht schätzen, ist es einfacher, andere zu töten", erklärt Pacheco, einer der Protagonisten und illustriert damit die Komplexität einer der tödlichsten Konflikte in Honduras. Loretta van der Horst begleitet drei Männer - einen Priester, einen Auftragskiller und einen Fernsehjournalisten - in San Pedro Sula, Honduras, welche als eine der gefährlichsten Städte der Welt gilt. Jenseits blutiger Schlagzeiten beleuchtet sie verschiedene Seiten eines unbeachtet gebliebenen Konflikts und untersucht dabei die immer mehr verschwimmende Grenze zwischen Gut und Böse.

A priest, a hitman and a TV journalist. Following three men in San Pedro Sula, Honduras, Loretta van der Horst examines the fine line between good and evil in one of the most crime-ridden cities in the world. She shows different sides of an extremely deadly and often ignored conflict, which involves not only criminal gangs, but also the police and the military.

## ECSTASY

› ÉXTASE ‹

MOARA PASSONI

Dokumentarfilm 2020, BR  
72 Min, OmeU

AUSTRIAN PREMIERE



SA 05.12.

18:00  
online

Inmitten der politischen Landschaft des Brasiliens der 1990er Jahre, findet Clara Halt, indem sie ihren Körper an die Grenzen von Delirium und Ekstase magert. Sie bewegt sich durch den unwirtschaftlichen Futurismus der Architektur Brasiliens, welche beginnt, zu einer Analogie zu ihrem Körper und ihrem psychischen Zustand zu werden. Basierend auf den persönlichen Aufzeichnungen der Filmemacherin Moara Passoni, zeigt der Film die Paradoxien einer Krankheit, die Clara zu zerbrechen droht und ihr gleichzeitig das Gefühl absoluter Kontrolle gibt. Eine Reise in die Psyche einer Figur, die die Grenzen zwischen Fakt und Fiktion verschwimmen lässt.

Based on the personal writings and experiences of director Moara Passoni, the film shows the paradoxes of an illness that drives its protagonist, Clara, to starvation while also giving her the feeling of physical and mental control. A journey into the psyche of a character that blurs the lines between fact and fiction.



## INDIANARA

AUDE CHEVALIER-BEAUMEL,  
MARCELO BARBOSA

Dokumentarfilm 2019, BR  
84 min, OmeU

AUSTRIAN PREMIERE



**CANCELLED**

Im Bett bleiben. Das ist alles, was die Trans\*-Aktivistin Indianara will, doch dafür müsste sich die Welt verändern. Zu derselben Zeit in der Marielle Franco ermordet wird und Bolsonaro zur Präsidentschaftswahl antritt, kämpfen Indianara und eine Gruppe von Trans\*aktivist\_innen um ihr eigenes Überleben in einem Brasilien, das Richtung Totalitarismus gleitet. Der Film zeigt das Leben in Casa Nem, einem besetzten Haus und Zufluchtsort für Trans\* people of colour. Dort gehören Poolparties genauso zur Tagesordnung wie aktivistische Kämpfe. Ein Aufruf dazu, den Kampf um Gerechtigkeit nicht auf marginalisierte Communities auszulagern.

The documentary portrays the efforts of trans rights activist Indianara and her community fighting for their own survival as totalitarianism gets hold of Brasil. A testimony to Indianara's strength, this film is also a call to action, to not let the fight for justice fall on the shoulders of those on the margins.

## NOOM EL-DEEK

SEIF ABDALLA

Dokumentarfilm 2019, EG  
85 Min, OmeU

AUSTRIAN PREMIERE



**FR 04.12.**

18:00  
online

„Die Hähne schlafen auf einem Seil.“, übersetzt ins sudanesische: NOOM EL-DEEK. Im übertragenen Sinne bezieht sich dieses Sprichwort auf eine Person, die versucht, im Stehen zu schlafen - in einem endlosen Dämmerzustand. Dieses Gefühl in der Schweben zu stecken, scheint der Alltag der in Kairo lebenden sudanesischen Geflüchteten zu prägen. Sie fliehen nicht mehr, aber sind auch nicht angekommen – ein Dämmerzustand also als Dauerzustand.

Ein hypnotischer, wie auch beklemmender Film, der Einblicke in die Leben der Protagonist\_innen gibt, die über ihre vergangenen Traumata und gegenwärtigen Träume reflektieren. NOOM EL-DEEK is a Sudanese saying that refers to a person who tries to sleep while standing, trapped between slumber and wakefulness. For the four Sudanese refugees portrayed in this documentary, life in Egypt seems to be characterized by a similar feeling. They are not fleeing any longer, but they haven't arrived either.

## THE MARRIAGE PROJECT

› PROJEYE EZDEVAJ ‹

ATIEH ATTARZADEH  
FIROZABAD, HESAM ESLAMI

Dokumentarfilm 2020,  
FR | IR | QA, 78 Min, OmeU

AUSTRIAN PREMIERE



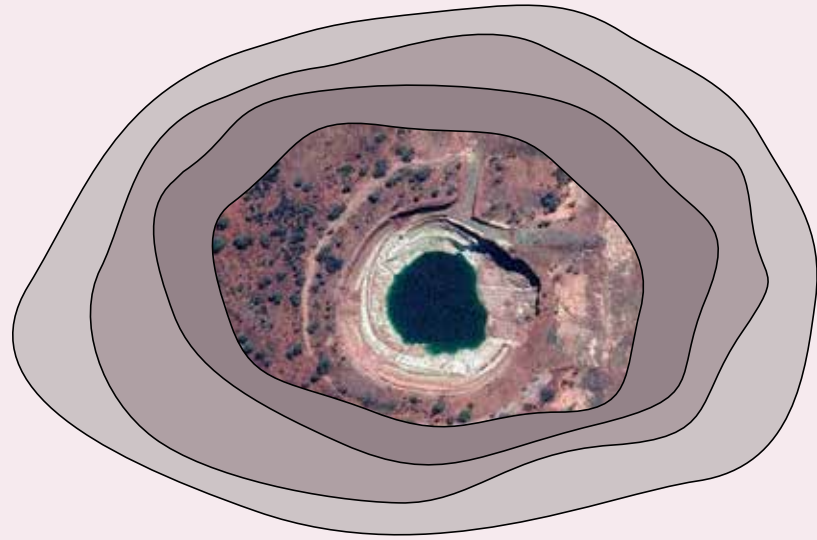
**MO 07.12.**

18:00  
online

Einhergehend mit der Diagnose einer psychischen Erkrankung wird den Bewohner\_innen einer geschlossenen Einrichtung in Teheran das Recht auf emotionale und körperliche Bedürfnisse entzogen. Mit der Intention diese zu befriedigen, will ein umstrittenes Ehe-Projekt zukünftig Beziehungen zwischen ihnen reguliert ermöglichen. Doch Selbstbestimmung und Regulierung sind nur schwer zu verknüpfen und so fängt die Kamera Missstände ununterbrochener Fremdbestimmung ein - aber auch Zärtlichkeiten und Zukunftspläne, die das unterdrückende System herausfordern und ein Anrecht auf Liebe und Selbstbestimmung fordern.

The diagnosis of mental illness deprived them of the right to emotional and physical desires. In a closed institution in Tehran, the camera captures the amorous glances, tenderness and future plans that challenge an oppressive system - and raise questions over the right to love, and self-determination.

# AUSTRIAN COMPETITION



Lokales österreichisches Filmschaffen, das sich in aktuellen gesellschaftskritischen Diskursen bewegt, wird in der Austrian Competition präsentiert. Sechs Filme aus den letzten zwei Produktionsjahren beleuchten internationale Geschehnisse und ermöglichen es, in Austausch und Diskussion zu treten. **this human world** möchte so nicht nur österreichisches Filmschaffen hervorheben, sondern auch das Zusammentreffen lokaler Filmemacher\_innen mit dem Publikum ermöglichen.

Der Österreich Wettbewerb wird unterstützt von der Verwertungsgesellschaft der Österreichischen Filmschaffenden (VdFS) und ist mit 2.000 Euro dotiert. Die Jury bestehend aus Jo Schmeiser (Filmschaffende und Gewinnerin der Austrian Competition 2019), Jasmin Hagendorfer (Kuratorin und Künstlerin) und Johannes Hoss (Kameramann) wird den Preis verleihen.

Local austrian filmmaking, which engages in current socio-critical discourses, is presented in the Austrian Competition. Six films, produced over the course of the last two years, illuminate international events and make it possible to create a space for exchange and discussion. In this way, **this human world** not only wants to highlight Austrian filmmaking, but also emphasise the meeting between local filmmakers and an interested audience.

The Austria Competition is supported by the Verwertungsgesellschaft der Österreichischen Filmschaffenden (VdFS) and is endowed with 2.000 euro. The jury - consisting of Jo Schmeiser (filmmaker and winner of the Austrian Competition 2019), Jasmin Hagendorfer (curator and artist) and Johannes Hoss (cameraman) will award the prize.



## PROGRAMM

### CARBON AND CAPTIVITY

DI 08.12 18:00 online

### DAVOS

SA 12.12 18:00 online

### ONCE UPON A TIME IN VENEZUELA

DO 10.12 18:00 online

### ROBIN'S HOOD

FR 04.12 18:00 online

### VESTIGES (AN ARCHIPELAGO)

DI 08.12 18:00 online

### ZAHO ZAY

SO 06.12 18:00 online

## CARBON AND CAPTIVITY

OLIVER RESSLER

Dokumentarfilm 2020  
NO | AT | CH  
33 Min, OFe



**DI 08.12.**  
18:00  
online

Stimmen säumen die Überlappung von niemals zu enden scheinenden Wäldern und einem gigantischen Industriekomplex. Der Blick schweift über das Technology Centre Mongstad (TCM), während verschiedene Meinungen zur Carbon Capture and Storage (CCS)-Methode hörbar werden. Die Kritik: Jahrzehntlang haben sich Politiker\_innen als unfähig erwiesen, die Wirtschaft zu dekarbonisieren und nun haben die Ölfirmen bereits ihre Strategie gewechselt. Unter dem Deckmantel des Umweltschutzes und mit Hilfe von staatlichen Förderungen ist es Konzernen durch CCS möglich, die Ölförderung in noch größerem Stil fortzusetzen.

The view wanders over the Technology Centre Mongstad (TCM) while different perspectives on Carbon Capture and Storage (CCS) become audible. Under the guise of environmental protection and with the help of government subsidies, corporations are able to continue oil drilling on an even larger scale.

## DAVOS

DANIEL HOESL,  
JULIA NIEMANN

Dokumentarfilm 2020, AT  
99 Min, OmeU



**SA 12.12.**  
18:00  
online

Jährlich treffen sich Staatschefs und all jene, die in der Welt des Geldes einen Namen haben mit Gleichgesinnten und verwandeln Davos in eine Weltzentrale von Reichtum und politischem Spektakel. Abseits davon jedoch existiert der Ort auch in seiner Alltäglichkeit und versucht dem postmodernen Hyperkapitalismus zu entkommen. Ein Film, der dem World Economic Forum denselben Raum gibt, wie den Landwirt\_innen, jugendlichen Asylwerber\_innen, Hotelmitarbeiter\_innen und Sozialarbeiter\_innen. Das Portrait einer surrealen Koexistenz zweier Welten – an einem Ort, dessen soziales Gewebe fein gestrickt und divers ist.

In Davos, every year, heads of state and all those who are big players in the world of money meet with like-minded people, and the village transforms into the world's headquarters of wealth and political debate. But outside of that, the place also exists in everyday life, and tries to escape post-modern hyper-capitalism.

## ONCE UPON A TIME IN VENEZUELA

ANABEL RODRÍGUEZ RÍOS

Dokumentarfilm 2020  
VE | AT | BR | UK  
99min, OmeU  
AUSTRIAN PREMIERE



**DO 10.12.**  
18:00  
online

Am See Maracaibo, an dessen Ufern geheimnisvolle stille Blitze zucken, bereitet sich das Dorf Kongo Mirador auf die Parlamentswahlen vor. Einst eine reiche und lebendige Gemeinde, ist Congo Mirador Opfer der Ausbreitung von Korruption, Umweltverschmutzung und politischen Verfalls in Venezuela geworden. Auf Stelzen gebaut, versinken seine ruhigen Häuserzeilen nun im Schlamm des Seegrundes und stürzen die Gemeinde in Aufruhr. Auf unsicherem Boden entfacht ein Konflikt zwischen den Bewohner\_innen: Wie kann ein kleines Dorf, betroffen von Korruption, Umweltverschmutzung und politischem Verfall, überleben?

Situated at Lake Maracaibo, the village of Congo Mirador is preparing for the parliamentary elections. Once a rich and vibrant community, it has become a victim of the spread of corruption and pollution in Venezuela. Built on stilts, its rows of houses are now sinking into the mud of the lake floor, plunging the community into turmoil.

## ROBIN'S HOOD

JASMIN BAUMGARTNER

Dokumentarfilm 2020, AT  
93 Min, OmeU



**FR 04.12.**  
18:00  
online

Eine Fußballmannschaft voller Underdogs. Der gutherzige Ex-Häftling Robin, der sich kein Blatt vor den Mund nimmt, ist Präsident seines eigenen Amateur-Fußballvereins in Österreich, der mit schwankendem Erfolg in den unteren Ligen herumdümpelt. Die Regisseurin begleitet Robins politisches Projekt über sieben Jahre lang und beobachtet dabei wie er sich, bei dem Versuch sein „dirty rotten bunch“ an diversen Charakteren zusammenzuhalten, mit abgrundtiefem Rassismus am Spielfeldrand, exzessiven Partys, Diebstählen in der Umkleidekabine und Polizisten konfrontiert sieht, die seine Spieler wegen ein paar Joints einlochen wollen.

The kind-hearted, big-mouthed, ex-convict Robin is president of his own amateur football club in Austria. Director Jasmin Baumgartner observed how Robin, trying to keep his "dirty rotten bunch" of diverse characters together, is faced with racism, excessive parties, and cops arresting his players over a few joints.

## VESTIGES (AN ARCHIPELAGO)

ENAR DE DIOS RODRÍGUEZ

Dokumentarfilm 2020, AT | AU  
40 Min, OmeU

AUSTRIAN PREMIERE



**DI 08.12.**  
18:00  
online

Brauntöne durchkreuzt von grauen Linien führen uns zu blauen Flecken. Diese Abstraktion wird langsam zur harten Realität – austrocknende Flussbecken und sich verformende Küstenstreifen werden erkennbar. Sand ist nach Wasser das vom Menschen am meisten ausgebeutete Naturmaterial und unsere Gesellschaft ist (im wahrsten Sinne des Wortes) darauf aufgebaut. Doch anders als oft vermutet, ist Sand auch ein begrenztes Material, dessen Abbau irreparable Schäden in der Natur verursacht. Dieser Videoessay untersucht die unersättliche Nachfrage nach Sand, sowie seine sozio-politischen und ökologischen Folgen.

After water, sand is the most extracted natural material by humans and contrary to what is thought, it is also a limited material whose extraction is causing irreparable damages to nature. This video essay poetically investigates the insatiable demand of sand, as well as its sociopolitical and environmental consequences.

## ZAHO ZAY

MAÉVA RANAÏVOJAONA,  
GEORG TILLER

Fiction-Doku 2020, AT | FR | MG  
78 Min, OmeU



**SO 06.12.**  
18:00  
online

Raschelndes Schilf im Wind, das Klappern der fallenden Würfel: drei, zwei, eins, los. Auf der Suche nach einem vertrauten Gesicht, schweift ihr Blick über die Köpfe der Gefangenen. Während die Gefängniswächterin in ihre Gedanken versinkt, bringen Erinnerungen und Erdachtes neue Bilder hervor: das Fortgehen ihres Vaters, der Mörder, der mit seinen Würfeln um Zufall und Schicksal spielt. Langsam verschwimmen Zaho Zays Bilder und Gedanken mit einer kollektiv erlebten Geschichte und erzählen vom Heranwachsen in Madagaskar, zwischen kolonialen Überbleibseln und den widersprüchlichen Realitäten des Landes.

In search of a familiar face, Zaho Zay's gaze wanders over the heads of the prisoners, evoking a series of entangled histories and memories that slowly blur into a collectively experienced history of growing up in Madagascar, between colonial remnants and the country's contradictory realities.

Verwertungsgesellschaft der  
Filmschaffenden  
GenmbH

Collecting  
Society  
of Audiovisual  
Authors

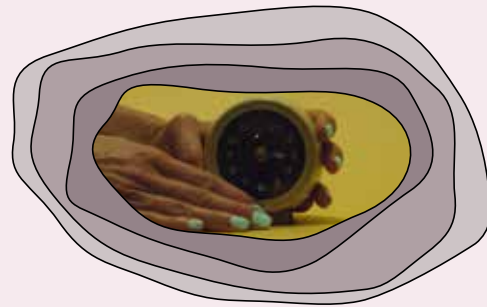
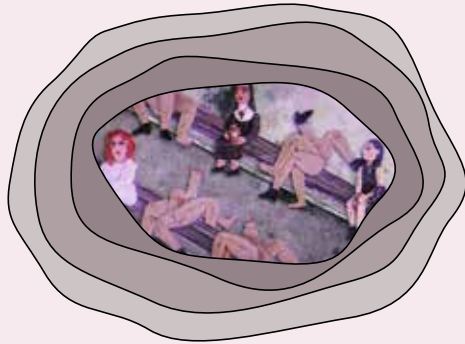
Vd  
FS

Wir vertreten die Rechte von

Regie, Kamera, Filmschnitt, Szenen-  
bild, Kostümbild & Schauspiel.

vd fs.at

# EXP:ΔN:DED SHORTS



**this human world** zeigt in zwei Kurzfilmprogrammen kreative und künstlerisch innovative Zugänge zu Menschenrechten und gesellschaftspolitischen Themen. ON OUTER SPACE, LOVE AND RESISTANCE vereint vier Filme über Anziehung - als Schwerkraft, als Verlockung, als körperliche Attraktion, als Sehnsucht.

EXERCISES IN MEMORY besteht aus sechs Filmen, die sich mit Erinnerung, kollektivem Gedächtnis, aber auch ihren Lücken beschäftigen und dabei auf die Notwendigkeit von (filmischen) Erzählkulturen weisen.

Der Wettbewerb widmet sich experimentellen und animierten Kurzfilmen mit einer Länge von bis zu 15

Minuten. Die Jury, bestehend aus Elisabeth Hajek (Q21), Veronika Schubert (Filmemacherin) und Anna Vasof (Medienkünstlerin), prämiert die beste Arbeit mit dem Artist-in-Residence Programm des Q21.

**this human world** presents two short film programs, ON OUTER SPACE, LOVE AND RESISTANCE and EXERCISES IN MEMORY, as part of the exp:Δn:ded shorts competition section dedicated to experimental and animated short films up to a film length of 15 min. This year's jury consists of Elisabeth Hajek (Q21), Veronika Schubert (Film-maker) and Anna Vasof (media artist).

## ON OUTER SPACE, LOVE AND RESISTANCE

**FR 04.12.**  
18:00  
online

**JUST A GUY**  
SHOKO HARA

**ALL HER DYING LOVERS**  
ELUNED ZOE AIANO,  
ANNA BENNERA

**ETHEREALITY**  
KANTARAMA GAHIGIRI

**GRAVEDAD**  
MATISSE GONZALEZ

## EXERCISES IN MEMORY

**MI 09.12.**  
18:00  
online

**WHERE WE USED TO SWIM**  
DANIEL ASADI FAEZI

**NITRATE**  
YOUSRA BENZIANE

**UNARCHIVE**  
CECILIA ARANEDA

**ALICE'S FOUR STORIES**  
MYRIAM JACOB-ALLARD

**UNDARK**  
JEREMY BOLEN

**PRESENCE**  
ALEKSANDRA KOŁODZIEJCZYK,  
KARL WRATSCHKO

## ON OUTER SPACE, LOVE AND RESISTANCE

### JUST A GUY

SHOKO HARA  
DE 2020, 15 Min, OmeU  
AUSTRIAN PREMIERE



Drei Frauen erinnern sich an ihre Beziehung mit Richard Ramirez: einem Serienmörder und Vergewaltiger, den sie nach seinem erhaltenen Todesurteil kontaktieren. Was bedeutet schon „normal“, wenn es um Liebe geht? Three women share glimpses of their affection, attraction and relationship with Richard Ramirez, a serial killer and rapist they contacted after he was convicted. What does “normal” even mean, when it comes to love?

### ALL HER DYING LOVERS

ELUNED ZOE AIANO,  
ANNA BENNERN  
DE | CZ 2020, 5 Min



Eine Krankenschwester, ein Nazi und ein Fisch. Die Geschichte - oder Legende? - einer Tschechin, die während der Nazibesetzung ihre ganz eigene Form des Widerstands, gar der Rache, findet. A nurse, a Nazi and a fish. The tale of a Czech woman who, in the face of Nazi occupation, trumps the invaders with her unique form of resistance. .

### ETHEREALITY

KANTARAMA GAHIGIRI  
CH|RW 2019, 14 Min, OmeU  
AUSTRIAN PREMIERE



ETHEREALITY verwebt die Erzählung eines im Weltraum gestrandeten nigerianischen Astronauten mit Geschichten der afrikanischen Diaspora in der Schweiz. Eine Reflexion über Migration und das Gefühl von Zugehörigkeit. Interweaving the story of a Nigerian Astronaut stranded in space with stories of the African diaspora in Switzerland, ETHEREALITY is a reflection on migration, home and the sense of belonging.

### GRAVEDAD

MATISSE GONZALEZ  
DE 2019, 10 Min, OmeU  
AUSTRIAN PREMIERE



Einige Tage sind leicht und andere Tage sind schwer. In einer Welt, in der sich die Schwerkraft ständig ändert, macht sich Rosa auf die Suche nach etwas, an dem man sich festhalten kann. Some days are light and some days are heavy. In a world where gravity changes constantly, Rosa has to find something that helps to stay grounded.

## EXERCISES IN MEMORY

### WHERE WE USED TO SWIM

*DANIEL ASADI FAEZI*  
DE 2019, 8 Min, OmeU



Der Urmia-See im Nordiran, einst der größte See des Nahen Ostens, ist heute ausgetrocknet und mit Salz bedeckt. Fragmente einer Erinnerung an einen Ort, der zu einem politischen Symbol wurde.

Lake Urmia in Northern Iran, once the largest lake in the Middle East, has now dried up and is covered with salt. A poetic elegy to a place that has become memory - but was also turned into a political symbol.

### NITRATE

*YOUSRA BENZIANE*  
CA 2019, 15 Min, OmeU



Film, Feuerwerk und Krieg. Sie verbindet eine chemische Substanz: Nitrat. Eine Reflexion darüber, was passiert, wenn ein Feuerwerk die Erinnerungen eines Kriegsüberlebenden wiederaufleben lässt.

Celluloid film, fireworks and bombs are made from nitrate. A reflection on what happens when fireworks inflame the memory of a war survivor.

### UNARCHIVE

*CECILIA ARANEDA*  
CA|CL 2020, 12 Min, OmeU

AUSTRIAN PREMIERE



Araneda verwebt das Leben ihres Vaters mit der politischen Geschichte Chiles. Ein Film über das Erinnern und Vergessen sowie die Rolle der Kamera in der Überwindung des komplexen Raumes dazwischen.

Juxtaposing her father's life with the political history of Chile, Araneda reflects on how we remember and how we forget, and the role of the camera in transcending the complex place in between.

### ALICE'S FOUR STORIES › LES QUATRE RÉCITS D'ALICE ‹

*MYRIAM JACOB-ALLARD*  
CA 2019, 5 Min



Die Geschichte der Zeit, als ein Wirbelsturm die Großmutter der Filmmacherin in die Luft hob und zum Fliegen brachte. Über die Konstruktion von Erinnerung als identitätsstiftendes Narrativ.

The story of the time when a hurricane lifted the filmmaker's grandmother into the air and sent her flying. A reflection on the construction of memory, identity and storytelling.

### UNDARK

*JEREMY BOLEN*  
US 2020, 3:51 Min

AUSTRIAN PREMIERE



Eine Uhr im Dunkeln leuchten zu lassen, kann ein Akt der Erinnerung sein. Auf der Suche nach Spuren in der Landschaft, setzt UNDARK ein poetisches Denkmal für den Skandal der Radium Girls.

Making a clock glow in the dark can be an act of memory and a form of poetry. Searching for traces in the landscape, UNDARK bears witness to the scandal of the Radium Girls.

### PRESENCE ›PRÄSENZ‹

*ALEKSANDRA KOŁODZIEJCZYK,*  
*KARL WRATSCHKON*  
AT 2020, 6 Min, OmeU

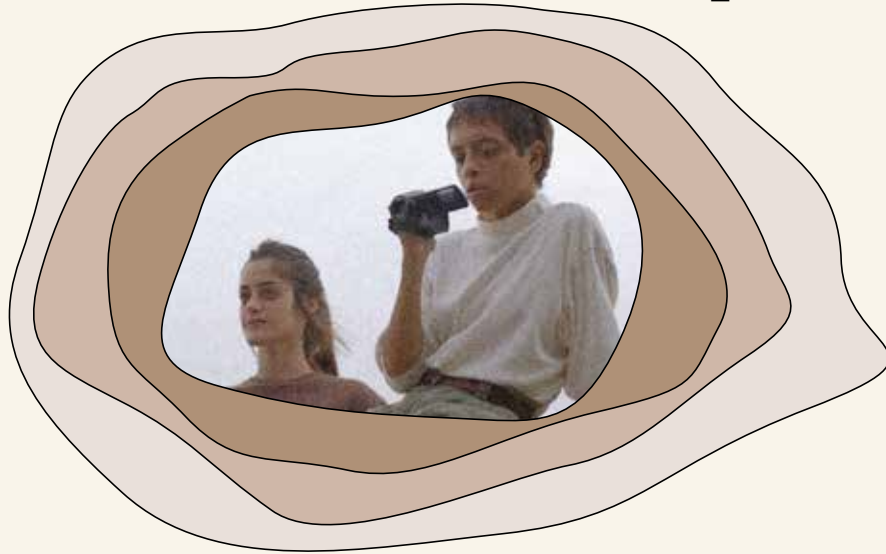
AUSTRIAN PREMIERE



Ein filmisches Archiv von den nach Frauen benannten Straßen Wiens, von der Peripherie bis zur Stadtmitte. Ein Beitrag zur aktiven Erinnerungskultur und eine kritische Auseinandersetzung mit der Repräsentanz von Frauen im öffentlichen Raum.

A count-down of Viennese streets named after women, reaching from the periphery to the city center. Shot on 16mm film, PRESENCE is an exercise in memory and a questioning of the present.

# BE\_LONGING



be\_longing folgt Kindern und jungen Erwachsenen auf ihrem Weg durch eine brüchige Welt. Was die Geschichten eint, ist die Suche nach Zugehörigkeit und Identität auf unterschiedlichen Ebenen: Der Bezug zu einem Ort, zu einer Gemeinschaft, der Wunsch nach der eigenen individuellen Geschlechtsidentität, die Verbindung zur Familie oder der chosen family im Sinne von Freund\_innenschaften.

Die Filme verhandeln diese Herausforderungen aus unterschiedlichen Perspektiven aber immer durch sensible filmische Zugänge, welche die die Protagonist\_innen mit all ihren Wünschen und Hoffnungen aber auch inneren Widersprüchen und Ängsten erfassen. Die Zerrissenheit junger Menschen in einer Welt, die einerseits Zuordnung verlangt und andererseits genau diese so schwer macht, wird durch die bewegenden Bilder in diesem Schwerpunkt erfahrbar.

be\_longing follows children and young adults on their way through a crumbling world. What unites the stories is the search for belonging and identity on different levels: the reference to a place, to a community, the desire for one's own gender identity, the connection to the family or the chosen family in the sense of friendships.

The films negotiate these challenges from different perspectives, but always through sensitive cinematic approaches that capture the protagonists with all their wishes and hopes, as well as their inner contradictions and fears. The torn apart world of young people, which on the one hand demands classification and on the other hand makes it so difficult, can be experienced through the moving images in this focus section.

## PROGRAMM

### IN MY BLOOD IT RUNS

MI 09.12 18:00 online

### LITTLE GIRL

CANCELLED

### MY NAME IS BAGHDAD

FR 11.12 18:00 online

### SOMMERKRIEG

DO 10.12 18:00 online

## IN MY BLOOD IT RUNS

MAYA NEWELL

Dokumentarfilm 2019, AU  
84 Min, OmeU

AUSTRIAN PREMIERE



MI 09.12.

18:00  
online



## LITTLE GIRL

› PETITE FILLE ‹

SÉBASTIEN LIFSHITZ

Dokumentarfilm 2020, FR  
90 Min, OmeU



CANCELLED

Als Aboriginal-Junge wächst der 10-jährige Djujan im australischen Alice Spings auf. Er spricht drei Sprachen, weiß alles über Arrente-Medizin und legt regelmäßig seine heilenden Hände über den Körper seiner liebevollen Großmutter. Doch Djujan hat große Probleme, sich im staatlichen Schulsystem einzufinden, in dem er die Geschichte Australiens nur aus Perspektive der weißen Bevölkerung vermittelt bekommt. IN MY BLOOD IT RUNS ist das berührende Portrait eines australischen Jungens, der sich als Arrente konsequent zur Geschichte und Tradition seiner Familie positionieren und dabei gleichzeitig seinen eigenen Weg finden möchte.

10-year-old Djujan speaks three languages and knows all about Arrente medicine, but has great difficulty with fitting into the state school system. The touching portrait of a boy who, as an Arrente, wants to align himself consistently with the history and tradition of his family while at the same time aims to find his own position in society.

Bei der Geburt wird Sasha das Geschlecht „männlich“ zugeschrieben, jedoch bereits als Vierjährige weiß sie: „Wenn ich groß bin, werde ich ein Mädchen.“ Ihre Mutter hatte noch nie vom Begriff der Geschlechtsdysphorie gehört, aber sie tut alles dafür, ihrer Tochter ein Leben zu ermöglichen, das ihrer Identität entspricht. Dabei stößt sie auf Ängste, Unsicherheiten und Unverständnis - besonders im schulischen Umfeld der Siebenjährigen. Little Girl portraitiert auf liebevollste Weise eine französische Familie in der Provinz, die gemeinsam um die Anerkennung und Selbstbestimmung eines ihrer Mitglieder kämpft.

At birth, Sasha is assigned the gender "male", but already as a four-year-old she knows: "When I grow up, I will be a girl!" Her mother had never heard of the concept of gender dysphoria, but she is doing everything to create a life for her daughter that corresponds with her identity.

## MY NAME IS BAGHDAD

› MEU NOME É BAGDÁ ‹

CARU ALVES DE SOUZA

Spielfilm 2020, BR  
96 Min, OmeU



FR 11.12.

18:00  
online



Die 17-jährige Baghdad pendelt hin und her zwischen dem Frisörsalon ihrer Mutter, einem Ort an dem Identität abseits normativer Zwänge einen emanzipatorischen Ort findet und den Skateparks an den Rändern Sao Paulos, wo genau das Gegenteil der Fall ist. Bis sie auf eine Gruppe weiblicher Skaterinnen trifft und der Wunsch nach Mitbestimmung im Skatepark nur ein Teil von dem ist, was solidarisch erkämpft wird.

Ein Film, der eine Geschichte des Forderns erzählt: über eine junge Person, die den Mut hat öffentlichen Raum zu fordern, Platz für ausgeschlossene Perspektiven einzufordern, Gendernormen herauszufordern.

17-year-old Baghdad commutes back and forth between her mother's hair-dressing salon - a place where identity finds an emancipatory place away from normative constraints - and the skate parks on the outskirts of Sao Paulo, where exactly the opposite is the case - until she meets a group of female skaters.

Dokumentarfilm 2019, DE  
78 Min, OmeU

AUSTRIAN PREMIERE



**FR 11.12.**  
18:00  
online



Sommer in der Ukraine. Die zwölfjährigen Kinder Jasmin und Jastrip bereiten sich auf ein Azovez-Sommerlager vor, das sie regelmäßig besuchen. Dieses paramilitärische Ausbildungscamp wird von Asow geführt, einer rechtsextremen Bataillon, das gegen prorussische Kräfte kämpft. Im Lager sollen die Kinder zu ukrainischen Patriot\_innen erzogen werden und lernen: „Die, die gehorchen, werden nicht bestraft.“ Zugehörigkeit, Anerkennung und Identität werden auf nationalistischem Boden geformt.

Ein Versuch, die Aushandlungsprozesse der Kinder zu verstehen, ohne den kritischen Blick gegenüber der Organisation abzulegen.

The twelve-year-old children Jasmin and Jastrip are preparing for an Azovez summer camp, which they attend regularly in summer. This paramilitary training camp is run by Azov, an extreme right-wing battalion that fights pro-Russian forces. Belonging, recognition and identity are formed on nationalist soil.



Kollektivität ist prozesshaft, sie muss sich durch und mit Widersprüchlichkeiten, Konflikten und Brüchen immer wieder neu erfinden. Ein Prozess, in dem Gemeinsamkeiten gesucht und geschaffen werden, aber auch die eigene individuelle Stimme gefunden werden kann. Kollektivität nicht als homogene, sondern als heterogene Masse.

Im Fokus stehen die unterschiedlichsten Aspekte dieser kollektiven Prozesse. Es sind die teils unscheinbaren, alltäglichen Entscheidungen und Handlungen, die durch aktives Reflektieren und Verhandeln der eigenen Lebensumstände ebendiese neu gestalten. Kollektive können willkürlich entstehen, andere Male wiederum werden sie bewusst gebildet. Doch in jedem Fall werden kreative Praxen geschaffen, die – laut oder unscheinbar – eine Emanzipation der Einzelnen und der Gruppe ermöglichen.

Collectivity is a process; it has to reinvent itself - with and through contradictions, conflicts and ruptures. A process in which similarities are sought and created, but also in which one's own voice can be found. Collectivity - not a homogeneous, but a heterogeneous mass.

The focus is on the different aspects of these processes. It is the sometimes inconspicuous, everyday decisions and actions, that redesign one's own living conditions through active reflection and negotiation. Collectives can arise randomly, other times they are consciously chosen. Nevertheless, these creative practices - loud or inconspicuous - enable the emancipation of the individual and the group.

## PROGRAMM

### BRING DOWN THE WALLS

FR 11.12 18:00 online

### THE EARTH IS BLUE AS AN ORANGE

DO 03.12 20:00 online

### THE PERIMETER OF KAMSÉ

SO 06.12 18:00 online

### RETURN TO EPIPO

DI 08.12 18:00 online

## BRING DOWN THE WALLS

PHIL COLLINS

Dokumentarfilm 2020, DE | US  
88 Min, OFe

AUSTRIAN PREMIERE



**FR 11.12.**  
18:00  
online

Mit der Umstellung des Justizsystems und der einhergehenden Privatisierung der Gefängnisse in den 1980er Jahren, befinden sich in den USA mittlerweile weit mehr als zwei Millionen Menschen in Strafanstalten – mit unverhältnismäßig hohen Anteil der lateinamerikanischen und schwarzen Bevölkerung. BRING DOWN THE WALLS wirft einen kritischen Blick auf die amerikanische Gefängnisindustrie und findet Verknüpfungen in der zeitgleich entstanden House-Musik Szene. Herzstück ist ein altes Feuerwehrhaus in New York. Untertags Gemeinschaftsraum und Schule, abends Club – ein freier, hybrider Raum als Ort der Begegnung.

Since the privatization of prisons in the 1980s, there are currently two million people in penal institutions in the US – with a disproportionately high percentage of the Latin American and black population. A critical look at the American prison industrial complex, drawing connections to the New York House Music scene that emerged at the same time.

## THE EARTH IS BLUE AS AN ORANGE

› ЗЕМЛЯ БЛАКИТНА, НІБИ АПЕЛЬСИН ‹

IRYNA TSILYK

Dokumentarfilm 2020, UA | LT  
74 Min, OmeU

AUSTRIAN PREMIERE



**DO 03.12.**  
20:00  
online

Inmitten der surrealen Umgebung in der ukrainischen Kriegszone Donbass, zwischen explodierenden Granaten und Schüssen auf den Straßen, versuchen vier Geschwister und deren Mutter ihren Alltag zu leben. Aus Leidenschaft zum Film und um gemeinsam das Gegenwärtige zu verstehen, machen sie einen Film über das Erlebte und die unwirkliche Wirklichkeit.

Prozesshaft und akribisch werden einzelne Szenen am Küchentisch diskutiert, das Wohnzimmer wird zu einem Studio umgebaut und die Familienmitglieder öffnen sich einander und der Kamera. Zwischen Hoffnungslosigkeit und Zusammenhalt wird das Filmemachen hier zum sinnstiftenden Halt.

In the Ukrainian war zone Donbass, four siblings and their mother try to live their everyday life and share a joint project: they make a film about what they experience and their seemingly unreal reality. Between hopelessness and solidarity and beyond security, filmmaking becomes a meaningful mission.

## THE PERIMETER OF KAMSÉ

› LE PÉRIMÈTRE DE KAMSÉ ‹

OLIVIER ZUCHUAT

Dokumentarfilm 2020, CH | F | BF  
93 Min, OmeU

AUSTRIAN PREMIERE



**SO 06.12.**  
18:00  
online

Um ihr Dorf sowie das umliegende Land vor der Desertifikation zu schützen und Landwirtschaft wieder zu ermöglichen, machen sich die Einwohner Kamsés auf den Weg, um in den nachbarten Ortschaften Rat einzuholen. Dort ist es teils gelungen, mit einem Dammsystem die fortschreitende Wüstenbildung in Burkina Faso zu verhindern. In entschleunigten Aufnahmen eines Aufbegehrens erzählt THE PERIMETER OF KAMSÉ von einer Gemeinschaft, die mit Schaufeln und Hacken ihrer Umwelt trotzt und sich zudem mit der Problematik der Urbanisierung und der immer näherkommenden Gefahr des Dschihadismus konfrontiert sieht.

In order to protect their village from desertification, the inhabitants of Kamsé set out to seek guidance in the neighboring townships. The tale of a community that, defying their own environment, also faces the problems of urbanization and the insecurity of the approaching jihadism in Burkina Faso.

cead  
appear

## RETURN TO EPIPO

› VISSZATÉRÉS EPIÓBA ‹

JUDIT OLÁH

Dokumentarfilm 2020, HU  
84 Min, OmeU

AUSTRIAN PREMIERE



**DI 08.12.**  
18:00  
online

Judit Oláh macht in ihrem Dokumentarfilm eine Welt zwischen Magie und Horror auf, die Welt von Epipo. 25 Jahre nachdem die Filmemacherin ihre Sommer in dem sozialistischen Kinder- und Jugendcamp verbracht hat, vereint sie ihre alten Freund\_innen dieser Zeit: Gemeinsam beginnen sie die Traumata, ausgelöst durch dort vorherrschende psychische und sexuelle Gewalt, aufzuarbeiten. Dieser Prozess lässt viel Subjektivität zu und vereint sich in der kollektiven Praxis des Befragens der Vergangenheit. Feingühlig gelingt es Judith Oláh das Filmemachen als emanzipatorische Praxis zu nutzen, um die verschwommenen magischen Erinnerungen und die harsche Realität voneinander zu entwirren.

25 years after the filmmaker spent her summer in the socialist child and youth camp Epipo, she and her old friends begin to re-examine this time and its trauma. With the film as an emancipatory practice, Judit Oláh reflects on a world between magic and horror.



# FEMALE\* WORKING REALITIES



Aus der Notwendigkeit heraus, mit der Exklusivität des Arbeitsbegriffes zu brechen, beleuchtet Working Realities dieses Jahr fokussiert weibliche\* Arbeitswelten.

Denn wo die Bezeichnung fehlt, kann die damit verbundene Anerkennung nicht stattfinden; werden Selbstverständlichkeiten und Unsichtbarkeiten weitergesponnen; werden Entlohnung und Handlungsmacht nicht zugestanden.

Nur einen Bruchteil der Vielfältigkeit weiblicher\* Arbeitsrealitäten erfassend, zeichnet der Schwerpunkt grobe Konturen um die diversen Aufgaben und Erwartungen, Herausforderungen und Notwendigkeiten, denen Frauen\* begegnen müssen, damit sie als Individuen und wir als Gesellschaft bestehen können. Ein Beleuchten, das es sich zum Ziel setzt, dieses Meistern als das aufzuzeigen und zu benennen was es ist: Arbeit.

Grounded in the necessity to cut ties with the exclusivity of the label 'work', this year the section Working Realities focuses on female\* working worlds.

Because when this delineation is missing, the recognition associated with it cannot take place; the self-evidence and invisibility of female\* action are spun further; remuneration and agency are not granted.

Covering only a fraction of the diverse female\* working realities, the focus section draws rough contours around the diverse tasks and expectations, challenges and necessities that women\* have to meet in order to survive - both individually and societally. An illumination that aims to highlight and define this mastery as what it is: work.

## THE CAVE

FERRAS FAYYAD

Dokumentarfilm 2019,  
DK | SY | DE | US | QA  
106 Min, OmeU

AUSTRIAN PREMIERE



**CANCELLED**

## GLORY TO THE QUEEN

TATIA SKHIRTLADZE,  
ANNA KHAZARADZE

Dokumentarfilm 2020,  
AT | GE | RS  
81 Min, OmeU

AUSTRIAN PREMIERE



**SA 12.12.**

18:00  
online

„Der Russische Kommentator nennt sie Druzhina, eine Militärische Kampfeinheit.“ Gemeint sind damit die legendären georgischen Schachspielerinnen Nona Gaprindaschwili, Nana Alexandria, Maia Tschiburdanidze und Nana Iosseliani. Die sich fast 30 Jahre lang gegenseitig Schach Weltmeistertitel abjagten und so zu weiblichen Ikonen der Sowjetzeit wurden. Nach 20 Jahren bringt GLORY TO THE QUEEN sie noch einmal zusammen und rahmt aus Archiv- und Momentaufnahmen ein Bild über die Position der Frau in nationalen Narrativen. Eine Kampfansage, nicht nur am Schachbrett, sondern vor allem für die Frauenemanzipation.

Four legendary Georgian chess players averted world chess championship titles from each other for almost 30 years - and thus became female icons of the Soviet era. GLORY TO THE QUEEN brings them together once again - framing an image of the position of women in national narratives, through the use of archival footage and recent film material.

## THE HOUSE OF LOVE

› LA CASA DELL'AMORE ‹

LUCA FERRI

Dokumentarfilm 2020, IT  
77 Min, OmeU

AUSTRIAN PREMIERE



**SA 12.12.**

18:00  
online

Die Eröffnungsworte „Tenderness always tells of new things“ skizzieren das Mailänder Apartment von Bianca Dolce Miele, das den gesamten Film über nie verlassen wird. Es ist ein Ort, den Leute aufsuchen, für deren Geschichten und Bedürfnisse es sonst nur selten Platz gibt. Bianca gewährt ihnen und ihren Vorstellungen von Intimität Raum. Die Grenzen zwischen ihrem privaten Reich und ihrem Arbeitsplatz sind dabei fließend bis aufgelöst - Biancas Bestimmung über beides bleibt dafür umso beständiger. Der filmische Besuch eines Ortes, dessen Wert weit über die Erfüllung körperlicher Bedürfnisse hinausgeht.

Bianca Dolce Miele's flat is a place that is visited by people, whose stories and notions of intimacy are not granted much space in society. Bianca self-sufficiently creates her private realm, which is at the same time her workplace. The cinematic visit of a place whose value goes far beyond the fulfillment of physical needs.

## PROGRAMM

### THE CAVE

CANCELLED

### GLORY TO THE QUEEN

SA 12.12 18:00 online

### THE HOUSE OF LOVE

SA 12.12 18:00 online

### LAS RANAS

DO 10.12 18:00 online

### LOS LOBOS

CANCELLED

### THEY CALL ME BABU

DO 10.12 18:00 online

In Kooperation mit:  
In cooperation with:



## LAS RANAS

EGARDO CASTRO

Dokumentarfilm 2020, AR  
77 Min, OmeU

AUSTRIAN PREMIERE



**DO 10.12.**  
18:00  
online

In einem Gefängnis, mehrere Stunden außerhalb von Buenos Aires, werden sie Ranas genannt. Sie sind Partnerinnen, Mütter, Liebhaberinnen, Schmugglerinnen, Versorgerinnen - besuchende Frauen die Beziehungen mit Insassen haben und sich der Aufgabe annehmen, im Kontext des eingeschlossenseins den Bedürfnissen ihrer Partner nachzukommen.

Das gesprochene Wort ist dünn gesät und so wird Las Ranas zum Zeugnis von stillem Durchhaltevermögen. Es wird eine Nähe geschaffen, die Frustration, Erschöpfung und Stärke in ihrer Gleichzeitigkeit erfasst und dabei ohne die Benennung von Orten, Personen und Zeit auskommt.

In a prison, several hours outside Buenos Aires, they are called "ranas". They are partners, mothers, lovers, smugglers, caregivers - visiting women who take on the task of meeting the needs of their partners while remaining locked up. A film that captures frustration, exhaustion and strength in their simultaneity.

## LOS LOBOS

SAMUEL KISHI LEOPO

Spielfilm 2019, MX  
94 Min, OmdU



**CANCELLED**

Lucia, ihre Söhne Max und Leo, ein Kassettenrekorder mit der Stimme des Großvaters, eine Chipsdose mit Erbspartem und der Traum von Disneyland ziehen von Mexico in die USA. Während die Mutter mit falschen Papieren arbeitet, soll der Kassettenrekorder die Leere des Raumes mit Sicherheit und Zärtlichkeit füllen. Sich durch die Tristesse der neuen Umgebung manövrierend, stehen im Vordergrund des Films Max und Leo. Während sich vor allem eine Geschichte genau durch dessen Abwesenheit schwer über den Alltag legt - die einer jungen alleinerziehenden Mutter, deren Arbeit niemals zu enden scheint.

Lucia, her sons Max and Leo, a cassette recorder and a chip box with all their savings, move from Mexico to the USA. While the children's everyday life in the family's small apartment is in the foreground, there is one story in particular that shapes the film - that of a young single mother whose work seems never ending.

## THEY CALL ME BABU

› ZE NOEMEN ME BABOE ‹

SANDRA BEERENDS

Doku-Fiktion 2019, NL  
79 Min, OmeU

AUSTRIAN PREMIERE



**DO 10.12.**  
18:00  
online

Alima ist eine der vielen Indonesierinnen, die im ehemaligen Niederländisch-Ostindien der 1940er Jahre als „Babu“ - Kindermädchen - für eine niederländische Familie arbeitet. Ihr Brief an die Mutter legt sich über Archivaufnahmen der Kolonialzeit und webt eine Fiktion aus kollektiv Erlebtem. Wiedergefundene Geschichten mehrerer Babus vereinen sich in der Erzählung einer Frau, die in den Umbrüchen ihres Landes gefangen ist. Wechselnde koloniale Macht- und Arbeitsteilungen sind dabei durchzogen von den Träumen über eine Zukunft in Unabhängigkeit. „As if a suitcase had been opened full of hidden grief and suppressed thoughts.“

Alima is one of the many Indonesian women who work in the former Dutch East Indies as a "Babu" - nanny - for a Dutch family. Archival footage of several Babus are interwoven and form the story of a woman who is trapped in the changing colonial divisions of power and labour - pervaded by dreams of a future in independence.

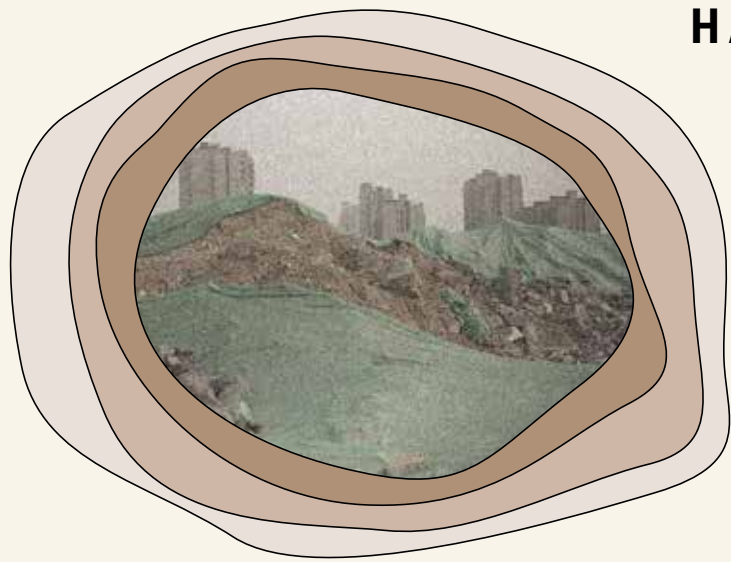
**AK** | **100**  
JAHRE  
GERECHTIGKEIT

Gerechtigkeit  
ist gekommen,  
um zu bleiben.

Die Arbeiterkammer setzt sich seit 100 Jahren für die Rechte der Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer ein. Sie steht für soziale Gerechtigkeit in Österreich.  
**Damals. Heute. Für immer.**

ARBEITERKAMMER.AT/100

#FÜRIMMER



# HABITAT

Lebensraum bildet die Grundlage unserer Lebensrealität, stellt Ursprung unserer Versorgung und Ausgangspunkt unseres sozialen Umfelds dar. Als metamorphe Konstrukte wechseln Stadt und Land Bedeutungen sowie Zugänglichkeiten und verändern damit fortdauernd die Existenzen der ihnen zugehörigen Menschen.

Mitinitiiert und –geprägt von neoliberalen Strukturen, bedeutet diese ständige Umformung für viele jedoch die Bedrohung ihrer Lebensgrundlage. Landbesitz wird aberkannt, um urbane Projekte zu realisieren oder den Regenwald zu roden, steigende Kosten und Diskriminierung am Wohnungsmarkt erschweren das Leben in Städten, Mienenarbeiten führen zu Grundwasserverschmutzung und politische Einflussnahme erschwert die Arbeit im Umweltschutz. Filmische Einzelbeispiele über eine globale Schiefelage.

Quality of life is characterised and established through the environment. It is the source of sustenance and the spring of social life. As metamorphic constructs, urban and rural spaces are changing in significance and accessibility, and constantly affecting the livelihood of their inhabitants.

But the ever-changing character of the environment, that is developed through neoliberal structures, signifies a serious threat to the liveability in these spaces. Land ownership is being denied in order to develop urban projects or cut down the rainforest, rising expanses and discrimination in the housing sector make life in cities more complicated, gold mining leads to water pollution, and political pressure complicates the work of environmental protection. Filmic examples of a global crisis.

## PROGRAMM

### A NEW ERA

FR 04.12 18:00 online

### CAT IN THE WALL

CANCELLED

### NO GOLD FOR KALSAKA

SA 05.12 18:00 online

### NO KINGS

CANCELLED

### SMOG TOWN

MO 07.12 18:00 online

## A NEW ERA

› UNE NOUVELLE ÈRE

走進新時代 ‹

BORIS SVARTZMAN

Dokumentarfilm 2019, FR | CN  
71 Min, OmeU



FR 04.12.  
18:00  
online

Was passiert, wenn man aus einem ländlichen, von landwirtschaftlicher Arbeit geprägten Umfeld, zwangsweise in eine Millionenstadt umgesiedelt wird?

In dieser Langzeitdokumentation wird jenen Menschen eine Stimme gegeben, die sich gegen dieses drastische Verfahren stellen und trotz des politischen Drucks versuchen, weiter ihren Alltag zu leben. Dieser Konflikt wird dabei nicht nur im Leben der Bewohner\_innen aufgezeigt, auch der Unterschied zwischen urbanem und natürlichem Raum, sowie die langsame, aber stetige Verdrängung des letzteren sind konstante visuelle Begleiter des Films.

What happens, when you're forced to move from a rural agricultural area into a major city?

This long-term documentary gives a voice to the people, who are resisting these drastic methods and who are trying to live a normal live despite the immense political pressure.



In Kooperation mit:  
In cooperation with:



## CAT IN THE WALL

› KOTKA B CTEHATA ‹

MINA MILEVA, VESELA  
KAZAKOVA

Spielfilm 2019, BG|FR|UK  
92 Min, OmeU



CANCELLED

Als alle Wohnungseigentümer\_innen eines verschachtelten Londoner Wohnhauses die horrenden Kosten für die Haussanierung begleichen sollen, spitzt sich ein gereiztes Nachbar\_innenverhältnis weiter zu. Zur selben Zeit bleibt die streunende Nachbarskatze in der Wand stecken und entfacht eine schon lange brodelnde Debatte über Ressourcenverteilung und Gerechtigkeit.

Der Film richtet seinen Fokus auf ein Spannungsverhältnis, das entsteht, wenn räumliche Nähe nicht mit sozialer Nähe einhergeht und wirft Fragen nach der (Un)Zugänglichkeit und (Un)Leisbarkeit von urbanem Lebensraum auf.

When the owners of an overcrowded London block of flats are asked to pay the horrendous costs of building renovations, tense relationships between neighbors are further strained. Starting from this conflict, the film focuses on questions about the (in)accessibility and (un)affordability of urban living space.

## NO GOLD FOR KALSAKA

› PAS D'OR POUR KALSAKA ‹

MICHEL K ZONGO

Dokumentarfilm 2019, BF | DE  
80 Min, OmeU

AUSTRIAN PREMIERE



SA 05.12.  
18:00  
online

Als Burkina Fasos Premierminister den multinationalen Minenkonzernen den Weg zum Gold im Land ebnete, versprach er den Burkinabe Gold zu „Fortschritt“ zu machen – in Form von Arbeitsplätzen, dem Ausbau der Infrastruktur und Chancen auf Bildung. 2008 startet ein britischer Konzern den ersten Tagebau und verschlingt dabei jenen Grund, der für die dort Wohnenden eine Lebensgrundlage darstellte, ohne die Versprechungen einzulösen. Die Gesänge des traditionellen Dichters Griot strukturieren die Erzählung über Kalsakas Minenboom und untermalen einen selten gesehnen Westen, der den Goldrausch entromantisiert.

When Burkina Faso's prime minister paved the way for multinational mining companies to acquire gold in the country, he promised the Burkinabe to transform this gold to "progress". In 2008, the first open-cast mining operations started, devouring the land that provided a livelihood for the people living there -without fulfilling its promises.



FAIRTRADE

## NO KINGS

EMILIA MELLO

Dokumentarfilm 2020,  
BR | US | LU  
85 Min, OmeU

AUSTRIAN PREMIERE



**CANCELLED**

Die Caiçara leben in einem Teil des Regenwaldes, unweit der Metropole Rio de Janeiro. Ihre Lebensrealität könnte sich nicht stärker von jener in der Großstadt unterscheiden, da bei ihnen Leben von und mit der Natur im Mittelpunkt steht. In Zeiten, in denen die brasilianische Regierung massive Eingriffe an ländlichen Regionen und dessen Bewohner\_innen vornimmt, werden in NO KINGS Bedeutungen von und Fragen nach dem Leben in intensivem Austausch mit der Natur aufgefähert. Durch wunderschöne Bilder des Ortes und intime Portraits der Caiçara wird deren Beziehung zu ihrer Umwelt auf einer poetischen Ebene zugänglich.

The Caiçara are living in a part of the rainforest not far from the metropolis Rio de Janeiro. But their everyday reality couldn't be more different from the one in the big city, because to live from and with the nature, is the focus here. The importance of this relationship is shown in a poetic portrait.

## SMOG TOWN

› YAO WANG FAN XING ‹

MENG HAN

Dokumentarfilm 2019, CN  
89 Min, OmeU

AUSTRIAN PREMIERE



**MO 07.12.**

18:00  
online

**FUTURE IS OURS TO SEE**

Die rasant steigende Luftverschmutzung reduzieren und gleichzeitig dem politischen Druck Folge leisten: Keine leichte Aufgabe, die manchmal zu ganz schön fragwürdigen Entscheidungen führen kann. In Lángfáng, in der Nähe von Peking, rückt das Büro für Umweltschutz aus. Doch in einem System, in dem man es sich leisten können muss, umweltfreundlich zu arbeiten, verliert sich das eigentliche Ziel immer weiter in politischen Machtspielen. SMOG TOWN fängt diese Absurdität gekonnt ein und scheut nicht davor zurück, hinter lustigen Inszenierungen eine aussagekräftige Systemkritik zu entwickeln.

Reducing air pollution while simultaneously responding to political pressure: not an easy task for the environmental protection bureau in Langfang. Smog Town skilfully captures this absurdity, and behind the often-amusing scenes, offers a meaningful critique of the political system.



**Was hat der Borkenkäfer mit dem Klimawandel zu tun?  
Erschließt das Geld auf meinem Sparbuch gerade ein Ölfeld?  
Und warum steckt in einem Kilo Schweinefleisch mehr Soja  
als in einem Kilo Tofu?!**

In Folgewirkung – dem neuen Podcast des Klima- und Energiefonds – folgen wir Geschichten, die den Weg zum Klimaziel Netto-Null-Emissionen spannend veranschaulichen und die gleichzeitig hoffnungsvoll zum Nachdenken anregen.

Überall, wo es Podcasts gibt und auf  
**WWW.FOLGEWIRKUNG.AT**

# PROGRAMMÜBERSICHT

## PROGRAMME OVERVIEW

AKTUELLE INFORMATIONEN ZU DISKUSSIONEN UND Q&A'S SIND AUF DER HOMEPAGE UND SOCIAL MEDIA ABRUFBAR.

UPDATED INFORMATION ON DISCUSSIONS AND Q&A'S ARE AVAILABLE ON THE HOMEPAGE AND SOCIAL MEDIA.

**D** DISCUSSION  
**Q&A** ONLINE QUESTIONS and ANSWERS

 INTERNATIONAL COMPETITION  
 UP & COMING COMPETITION  
 AUSTRIAN COMPETITION  
 EXP:AN:DED SHORTS

ALLE FILME SIND AB 18:00 FÜR 48 STUNDEN ONLINE VERFÜGBAR.  
ALL FILMS ONLINE AVAILABLE FROM 6PM FOR 48 HOURS.

DO 03.12.	FR 04.12.	SA 05.12.	SO 06.12.	MO 07.12.
<p><i>AB 20:00</i> <b>THE EARTH IS BLUE AS AN ORANGE</b> 74 Min <b>Opening</b></p>	<p><b>ROBIN'S HOOD</b> 93 Min <b>D</b></p>	<p><b>NO GOLD FOR KALSAKA</b> 80 Min <b>D</b></p>	<p><b>THE PERIMETER OF KAMSÉ</b> 93 Min <b>D</b></p>	<p><b>SMOG TOWN</b> 89 Min</p>
	<p><b>THE FOG OF PEACE</b> 87 Min</p>	<p><b>SUNLESS SHADOWS</b> 74 Min</p>	<p><b>ELSEWHERE, EVERYWHERE</b> 63 Min <b>Q&amp;A</b></p>	<p><b>SJÁLO, ISLAND OF SOULS</b> 78 Min</p>
	<p><b>NOOM EL-DEEK</b> 85 Min</p>	<p><b>ECSTASY</b> 72 Min <b>Q&amp;A</b></p>	<p><b>ZAHO ZAY</b> 78 Min <b>Q&amp;A</b></p>	<p><b>THE MARRIAGE PROJECT</b> 78 Min</p>
	<p><b>A NEW ERA</b> 71 Min <b>Q&amp;A</b></p>	<p><b>LAS MIL Y UNA</b> 120 Min</p>	<p><b>MEMORY IS OUR HOMELAND</b> 90 Min <b>Q&amp;A</b></p>	<p><b>ONCE UPON A BOY</b> 60 Min</p>
	<p>EXP:AN:DED SHORTS <b>ON OUTER SPACE, LOVE AND RESISTANCE</b> 49 Min</p>	<p><b>WORKSHOP</b> RACIST ENTANGLEMENTS 14:00</p>		

DI 08.12.	MI 09.12.	DO 10.12.	FR 11.12.	SA 12.12.	SO 13.12.
<p><b>SOFTIE</b> 96 Min <b>D</b></p>	<p><b>KALINOVSKI SQUARE</b> 73 Min <b>D</b></p>	<p><b>SOMMER-KRIEG</b> 78 Min <b>D</b></p>	<p><b>A NEW BEGINNING</b> 79 Min</p>	<p><b>GLORY TO THE QUEEN</b> 81 Min <b>Q&amp;A</b></p>	<p><i>AB 13:00</i> <b>WE HOLD THE LINE</b> 88 Min <b>D</b></p>
<p><b>RETURN TO EPIPO</b> 84 Min</p>	<p><b>IL MIO CORPO</b> 80 Min</p>	<p><b>ONCE UPON A TIME IN VENEZUELA</b> 99 Min</p>	<p><b>SHADOW FLOWERS</b> 109 Min <b>Q&amp;A</b></p>	<p><b>A BLACK JESUS</b> 92 Min</p>	<p><b>CODED BIAS</b> 86 Min <b>D</b></p>
<p><b>DOPE IS DEATH</b> 82 Min</p>	<p><b>IN MY BLOOD IT RUNS</b> 84 Min</p>	<p><b>BEHIND THE BLOOD</b> 86 Min</p>	<p><b>PANQUIACO</b> 84 Min</p>	<p><b>DAVOS</b> 99 Min <b>Q&amp;A</b></p>	<p><b>A PLEASURE, COMRADES</b> 105 Min</p>
<p><b>VESTIGES + CARBON &amp; CAPTIVITY</b> 40 + 33 Min <b>Q&amp;A</b></p>	<p>EXP:AN:DED SHORTS <b>EXERCISES IN MEMORY</b> 49 Min</p>	<p><b>THEY CALL ME BABU</b> 79 Min</p>	<p><b>MY NAME IS BAGHDAD</b> 96 Min</p>	<p><b>DISPLACED</b> 90 Min <b>Q&amp;A</b></p>	
	<p><b>THE 8<sup>th</sup></b> 84 Min</p>	<p><b>LAS RANAS</b> 77 Min <b>Q&amp;A</b></p>	<p><b>BRING DOWN THE WALLS</b> 88 Min <b>Intro</b></p>	<p><b>THE HOUSE OF LOVE</b> 77 Min</p>	

# RESYST:EM



## PROGRAMM

### DOPE IS DEATH

DI 08.12 18:00 online

### ONLY THE DEVIL LIVES WITHOUT HOPE

CANCELLED

### SOFTIE

DI 08.12 18:00 online

### THERE IS NO EVIL

CANCELLED

### WE HOLD THE LINE

SO 13.12 13:00 online

### WELCOME TO CHECHNYA

CANCELLED

Durch die Unmöglichkeit der Entstrickung von Individuum und System entsteht eine paradoxe Gleichzeitigkeit von Kontrolle und Freiheit, von Unterdrückung und Widerstand, von Macht und Ohnmacht. So stellen sich strukturellen Menschenrechtsverletzungen - die zur Alltäglichkeit geworden sind, aber nicht als Normalität akzeptiert werden - Personen gegenüber, die deren Institutionalisierung nicht weiter hinnehmen können und wollen. re:system ist eine filmische Suche nach Momenten dieser Konfrontation. Ein Schwerpunkt, der an sechs verschiedenen Schauplätzen alltägliche Institutionen als Handlungsapparate politischer Regime beleuchtet. Dabei bleibt das Hauptaugenmerk auf jene gerichtet, die für die Veränderung dieser strukturellen Machtgefälle einstehen.

The impossibility of detaching the individual from the system creates a paradoxical simultaneity of control and freedom, of oppression and resistance, of power and powerlessness. Systematic human rights violations, which have become commonplace but are not accepted as normality, are thusly confronted by individuals who can no longer tolerate their institutionalization. re:system is a cinematic search for those moments of confrontation. A focus section that at six different locations, illuminates everyday institutions as apparatuses of political regimes - while focusing on the people who fight for changing persistent power gaps.

## DOPE IS DEATH

MIA DONOVAN

Dokumentarfilm 2020, CA  
82 Min, OFe

AUSTRIAN PREMIERE



**DI 08.12.**  
18:00  
online

Am Höhepunkt der Heroin-Epidemie im New York der 1970er Jahre, als staatliche Hilfe entweder ausblieb oder vieles noch verschlimmerte, begannen Schwarze und Puerto-ricanische Communities sich selbst zu organisieren: Aus Widerstand und Protest gegen ein rassistisches, diskriminierendes Gesundheitswesen entstand das Lincoln Detox Community Programm. Eine Klinik, die sowohl medizinische Intervention als auch politische Aktion bot.

Durch Archivmaterial und Gespräche mit Mitgliedern der Black Panthers und Young Lords blickt der Film auf den andauernden Kampf für soziale Gerechtigkeit und kostenlose Gesundheitsfürsorge.

At the height of the heroin epidemic in New York in the 1970s, black and Puerto Rican communities protested against the racist, discriminatory health care system and found new models of health- and self-care that are still more than relevant in the ongoing struggle for social justice and free public health care.

## ONLY THE DEVIL LIVES WITHOUT HOPE

MAGNUS GERTTEN

Dokumentarfilm 2020, SE | NO  
85 Min, OmeU

AUSTRIAN PREMIERE



**CANCELLED**

Seit Jahren kämpft Dilya Seite an Seite mit Menschenrechtsorganisationen für die politischen Gefangenen des usbekischen Regimes. Unter ihnen befindet sich auch ihr Bruder Iskandar, der wie tausende weitere Muslime unter vermeintlich falscher Anklage eingesperrt wurde. Obwohl sie seit Jahren nichts mehr von ihm gehört hat, will Dilya nicht aufgeben. Doch das autoritäre Regime duldet keinen Widerstand und versucht selbst im Exil in Schweden einen gefährlichen Einfluss auf die Aktivistin zu nehmen. Auf feinfühlig Weise dokumentiert der Film eine unglaubliche Geschichte von politischer Verfolgung und hartnäckigem Widerstand.

For years Dilya has been fighting for the release of her brother, who like thousands of other Muslims was imprisoned by the Uzbek government on false charges. The film documents her persistent resistance to the political persecution of an authoritarian state, which even extends into exile.

## SOFTIE

SAM SOKO

Dokumentarfilm 2020, KE  
96 Min, OmeU

AUSTRIAN PREMIERE



**DI 08.12.**  
18:00  
online

"I'm going to topple the government!", sagt Boniface „Softie“ Mwangi zu seinen Kindern, bevor er zum Protestieren auf die Straßen geht. Gemeinsam mit seiner Frau Njeri kämpft er als Aktivist und Fotograf schon seit langem für eine korruptionsfreie Demokratie in Kenia und dokumentiert die gewaltvollen Ausschreitungen nach politischen Entscheidungen.

Nun beschließt er, aktiver Teil der politischen Arena zu werden und sich für die kommenden Wahlen aufstellen zu lassen. Der Film begleitet Softie und seine Familie durch den Wahlkampf, der sich für ihn und seine Frau auf verschiedenen Ebenen als Sisyphusarbeit herausstellt.

"I'm going to topple the government!" says Softie to his kids. Together with his wife Njeri, he has been fighting as an activist and photographer for a long time for a corruption-free democracy in Kenya. Now he decides to become an active part of the political arena and puts himself up for election.

## THERE IS NO EVIL

› SHEYTAN VOJUD NADARAD ‹

MOHAMMAD RASOULOF

Spielfilm 2020, DE | CZ | IR  
151 Min, OmeU



**CANCELLED**

Vier Geschichten werden in THERE IS NO EVIL lose miteinander verknüpft. Unterschiedliche Leben werden zu Versionen derselben Frage: bis zu welchem Grad ist individuelle Freiheit unter einem despotischen Regime und scheinbar unentrinnbaren Bedrohungen möglich? Denn die abrupt abbrechenden Ausschnitte aus den Geschichten von Heshmat, Pouya, Javad und Bahram drehen sich alle um den Zwiespalt zwischen moralischem Handeln und dem Wunsch zu Überleben - im Kontext einer politischen Realität, in der die Todesstrafe omnipräsent ist.

Mit dem Film THERE IS NO EVIL gewann Mohammad Rasoulof den Goldenen Bären der Berlinale 2020.

Four lives merge into the same question: to what extent is individual freedom possible under a tyrannical regime and seemingly inescapable threats? They all revolve around the dichotomy between moral action and the desire to survive - in the context of a political reality in which the death penalty is omnipresent.

## WE HOLD THE LINE

MARC WIESE

Dokumentarfilm 2020, DE  
88 Min, OmeU



AUSTRIAN PREMIERE

**SO 13.12.**

13:00  
online

„Es wird blutig werden“, versichert Rodrigo Duterte der Journalistin Maria Ressa bei einem Interview 2015. Wenige Jahre später hat der philippinische Präsident zehntausende Menschen hinrichten lassen und das Land in eine Diktatur verwandelt. Gemeinsam mit den Journalist\_innen der unabhängigen Nachrichtenplattform Rappler steht Maria Ressa weiterhin im Kampf für Pressefreiheit und Gerechtigkeit gegen das Regime auf. WE HOLD THE LINE blickt auf verschiedene Perspektiven und Positionen in einem korrupten und gewalttätigen System, in dem Bedrohung ein ständiger Begleiter ist.

Together with the journalists of the independent news platform Rappler, Maria Ressa stands up against the murders of President Duterte and the Philippine regime. WE HOLD THE LINE accompanies her in a fight for press freedom and justice in which threat is a constant companion.



## WELCOME TO CHECHNYA

DAVID FRANCE

Dokumentarfilm 2020, US  
107 Min, OmeU



**CANCELLED**

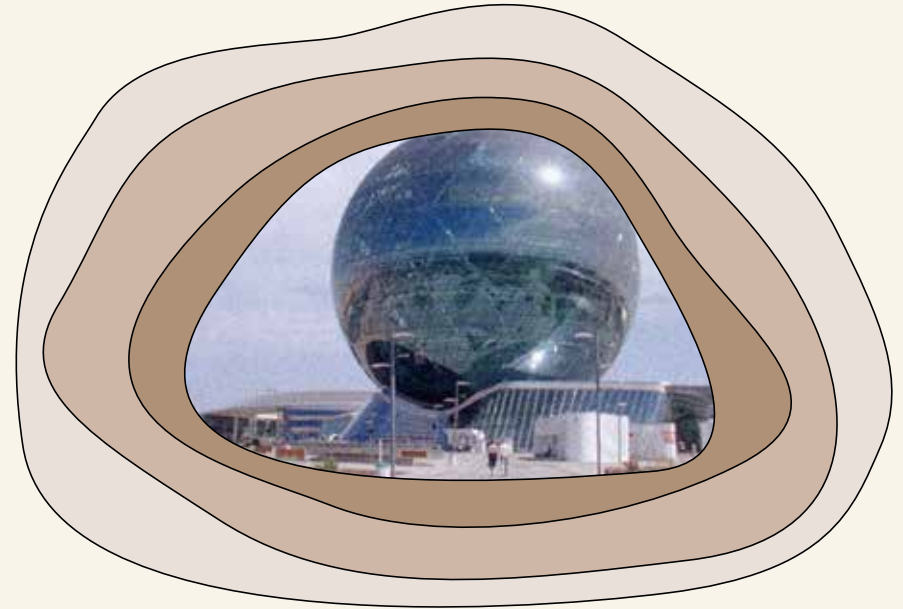
online at  
transition film festival

Im Jahr 2017 schlugen Berichte über Verfolgung, Folter und Ermordung von LGBTQ\*-Personen in Tschetschenien Wellen in der internationalen Presse. Der tschetschenische Führer Ramsan Kadyrow, der vom Kreml stark unterstützt wird, dementierte alle Anschuldigungen und sogar die Existenz queerer Menschen in Tschetschenien. Der Film von David France ist einer in Moskau ansässigen Gruppe von Aktivist\_innen gewidmet, die sich zusammengeschlossen haben, um von Gewalt betroffene queere Menschen aus Tschetschenien herauszuschmuggeln. Durch den Einsatz von Deepfake-Technologie ermöglicht der Film, die Anonymität der Aktivist\_innen zu wahren.

In a coordinated action, Chechen authorities arrested people from the LGBTQI\* community, tortured them in illegal detention centres and required them to out others from the community. A gripping and ruthless account of the dangers, defeats and victories in the struggle against an ultraconservative society and government.

transition  
www.transitionfilmfestival.com

## REVISIT: FRAGMENTED HISTORIES



## PROGRAMM

### DISPLACED

SA 12.12 18:00 online

### MEMORY IS OUR HOMELAND

SO 06.12 18:00 online

### ON A CLEAR DAY YOU CAN SEE THE REVOLUTION FROM HERE

CANCELLED

### PANQUIACO

FR 11.12 18:00 online

### TALKING WITH THE DEAD

CANCELLED

Zu jeder Geschichte gehört auch das Nicht-Gesagte, zu jeder Erinnerung das Vergessene. Die Suche nach Fragmenten von Geschichte(n) führt in Archive, in die Vergangenheit, unter die Erde und wird oft dort fündig, wo etwas fehlt: das Unsichtbare in den Landschaften sowjetischer Vergangenheit, die Reminiszenz prekolonialer Erzählungen, eine schweigende Generation, sprechende Knochen und ein von Geschichtsbüchern ausgelassenes Kapitel.

Fünf Filme, die versuchen das nicht Sichtbare sichtbar zu machen, durch Erinnerung und Ausgrabung zu rekonstruieren und das kollektive Vergessen herauszufordern, um in der Gegenwart nach jenen Lücken zu suchen, die die Vergangenheit hinterlassen hat.

To every story belongs the unsaid, to every memory the forgotten. The search for fragments of history leads into archives, into the past, underground, and often finds when something is missing: the invisible in the landscapes of a Soviet past, the reminiscence of pre-colonial narratives, a silent generation, speaking bones and a chapter omitted by history books.

Five films that attempt to make the invisible visible, to reconstruct it through memory and excavation, and to challenge collective forgetting - in order to search the present, for the gaps that were left by the past.

## DISPLACED

SHARON RYBA-KAHN

Dokumentarfilm 2020, DE  
90 Min, OmeU

AUSTRIAN PREMIERE



SA 12.12.  
18:00  
online



Für Sharon ist die Vergangenheit immer präsent – und das obwohl sie nie wirklich Thema ist. Um dieses Muster zu durchbrechen, konfrontiert die Filmemacherin das Schweigen ihres Vaters und das Vergessen ihres Umfeldes. Im Versuch zu erklären, wie es sich anfühlt als dritte Generation Shoah Überlebender in Deutschland aufzuwachsen, wendet sich DISPLACED der privaten und öffentlichen Erinnerungskultur zu. Sharon stellt jene Fragen, die für so manche unangenehm sind: nach dem Umgang mit der eigenen Familiengeschichte und dem Privileg sich nicht damit beschäftigen zu müssen; außerdem danach wer vergessen will und wer kann.

The past is always present – even though it is never discussed. As a third generation of Shoah survivors, Sharon confronts her father's silence and her friend's forgetting. With the filmmaker as the protagonist, Displaced questions the dealing with one's own family past and the privilege of forgetting.

## MEMORY IS OUR HOMELAND

JOHNATHAN DURAND

Dokumentarfilm 2019, CA  
90 Min, OFe

AUSTRIAN PREMIERE



SO 06.12.  
18:00  
online

Ausgehend von bisher unveröffentlichten Archivaufnahmen eines Flüchtlingscamps am Fuß des Kilimandscharo, rekonstruiert der Film auf einfühlsame Weise die Reise und Geschichte polnischer Flüchtenden im zweiten Weltkrieg. Unter den Vertriebenen, die von Sibirien, durch den Iran, über Indien, bis nach Ostafrika flohen, befand sich auch Kazia Kolo-dziej, die Großmutter des Filmemachers. Ihre Geschichte erzählt vom Schicksal einer polnischen Diaspora, deren Erlebtes aus einer offiziellen Geschichtserzählung ausgeschlossen wurde. Ein Kapitel, das heute vorherrschende Narrative von Migration und Gastfreundschaft auf den Kopf stellt. Based on previously unseen footage of a World War II refugee camp at the foot of Mount Kilimanjaro, the film reconstructs the journey and history of Polish refugees from Europe to Africa. A sensitive portrait about a Polish diaspora whose story has been omitted by history books.

## ON A CLEAR DAY YOU CAN SEE THE REVOLUTION FROM HERE

EMMA CHARLES,  
BEN EVANS JAMES

Dokumentarfilm 2020, UK | KZ  
64 Min, OmeU

AUSTRIAN PREMIERE



CANCELLED

Durch die Weiten der kasachischen Steppe, entlang der Routen einer globalisierten Ökonomie, zu den Baustellen einer endlosen Wohnblock-Silhouette am Horizont: In den Landschaften vergessener Geschichte(n) werden die Spuren nomadischer Tradition und Fragmente einer sowjetischen Vergangenheit langsam sichtbar und hinter der futuristischen Architektur der Hauptstadt, die kapitalistischen Ambitionen des Landes. Auf 16mm gedreht, unternimmt der Film eine cineastische Reise, die beides erfasst: eine fragmentierte Vergangenheit und den kontinuierlichen Konstruktionsprozess von kollektiver Identität und Nationalität.

On a cinematographic journey, the film embarks on a journey through the remnants of Kazakhstan's Soviet past and its contemporary capitalist ambitions. Shot on 16mm, it captures both the fragmented past and the continuous construction of collective identity, through the lens of the non-visible.

## PANQUIACO

ANA ELENA TEJERA

Doku-Fiktion 2020, PA  
85 Min, OmeU

AUSTRIAN PREMIERE



FR 11.12.  
18:00  
online

Ergriffen von Nostalgie und Einsamkeit kehrt Cebaldo in späten Lebensjahren zurück nach Panama. Im Land der Kuna angekommen, verschwimmen Erinnerungen und Mythos miteinander und über Cebaldos Geschichte legt sich die von Panquiaco, jenem indigenen Mann, der im 16. Jahrhundert dem Spanier Balboa den Weg zum Pazifik zeigte. Anders als Balboa, der als sogenannter „Entdecker der Südsee“ verewigt wurde, blieb Panquiacos Name lange unbekannt. Als bildgewaltige und traumartige Reise wandert PANQUIACO durch eine Vergangenheit, die sich von einer persönlichen immer weiter zu einer kollektiven Erinnerung entwickelt. A journey to the place he grew up brings Cebaldo, an indigenous dule from Panama, closer to the past. Where myth and memory blur, a visually stunning and dreamlike journey begins -and moves through a past that is slowly evolving from a personal to a collective memory.

## TALKING WITH THE DEAD

› PARLER AVEC LES MORTS ‹

TAINA TERVONEN

Dokumentarfilm 2020, FR  
76 Min, OmeU

AUSTRIAN PREMIERE



CANCELLED

Fünfundzwanzig Jahre nach dem Krieg, wird 2017 in einem Kiefernwald im Norden Bosniens ein Massengrab entdeckt. Nun gilt es die Verstorbenen zu identifizieren: Im Labor werden die Knochen rekonstruiert und mit jenen Daten verglichen, die Darija Vujanovic beim Besuchen der Familien vermisster Personen gesammelt hat. Respektvoll begleitet der Film diese würdevolle Aufgabe in einem Prozess, in dem medizinische Daten und persönliche Erinnerungen zusammentreffen und sich gemeinsam einer beharrlichen und buchstäblichen Rekonstruktion verschreiben.

After the discovery of a mass grave in northern Bosnia in 2017, the deceased have to be identified. In the process of bringing together medical and anatomical data as well as personal memories, the film respectfully portrays the commitment to a relentless and literal reconstruction.



# 360° PANORAMA



## PROGRAMM

### A NEW BEGINNING

FR 11.12 18:00 online

### A PLEASURE, COMRADES

SO 13.12 18:00 online

### A RIFLE AND A BAG

CANCELLED

### CODED BIAS

SO 13.12 18:00 online

### THE FORBIDDEN STRINGS

CANCELLED

### LAS MIL Y UNA

SA 05.12 18:00 online

### ONCE UPON A BOY

MO 07.12 18:00 online

### SHIPWRECK AT THE THRESHOLD OF EUROPE, LESVOS, AEGEAN SEA: 28 OCTOBER 2015

online at [www.forensic-architecture.org](http://www.forensic-architecture.org)

### ROJAVA FILM COMMUNE

CANCELLED

### KALINOVSKI SQUARE

MI 09.12 18:00 online

### POLITICAL PORN SHORTS

online at [transition film festival](http://transitionfilmfestival.com)

### THE 8<sup>th</sup>

MI 09.12 18:00 online

## A NEW BEGINNING

ALA'A MOHSEN

Dokumentarfilm 2020, DK | NO  
79 Min, OmeU

AUSTRIAN PREMIERE



FR 11.12.

18:00  
online

## A PLEASURE, COMRADES!

› PRAZER, CAMARADAS! ‹

JOSÉ FILIPE COSTA

Dokumentarfilm 2019, PO  
106 Min, OmeU

AUSTRIAN PREMIERE



SO 13.12.

18:00  
online

## A RIFLE AND A BAG

CRISTINA HANES, ISABELLA RINALDI, ARYA ROTHE

Dokumentarfilm 2020,  
IN | RO | IT | QA  
89 Min, OmeU



CANCELLED

Rabeaa und sein vierjähriger Sohn Kais finden nach der Flucht aus Syrien ein Zuhause in Norwegen.

Ihre Flucht verlangt, dass Zugehörigkeiten neu verhandelt werden, mit dem Ziel, dass diese im Plural bestehen können. Und wie sich syrische Musik durch norwegische Sätze windet, können auch Unterhaltungen über die gemeinsame Flucht und die Jugend des Vaters in Syrien parallel zu norwegischen Flaggen am Nationalfeiertag existieren.

A NEW BEGINNING portraitiert die rührende Zärtlichkeit zwischen Vater und Sohn und macht deutlich, dass vor allem ihre Zugehörigkeit zueinander alles durchzieht.

After fleeing Syria, Rabeaa and his son find a home in Norway. Their flight requires that affiliations are renegotiated, with the aim that they can exist in the plural. The touching tenderness between the father and the son emphasises, that above all, it is their sense of belonging to each other that runs through everything.

Lang lebe das Proletariat, lang lebe die sexuelle Revolution! In den selbstorganisierten und kollektiv arbeitenden Genossenschaften im Portugal der 1970er Jahre entstanden Lebensformen, die junge Menschen aus ganz Europa inspirierten und anlockten. A PLEASURE, COMRADES! bringt sie zurück an die Orte ihrer Erinnerung, wo liberale Prinzipien und sexuelle Utopien auf die Konventionen und Ansichten der lokalen Bevölkerung treffen. Amüsant und nicht ungerne kontrovers, eröffnet der Film eine retrospektive Reflexion über die Idealismen und Widersprüche der 68er Generation in einer post-revolutionären Zeit.

Moved by the revolutionary spirit, young people from all over Europe come to Portugal to help build the new democracy in the wake of the Carnation Revolution. Where a political and a sexual revolution meet, the film embarks on a reflection on the idealisms and contradictions of the 1968 generation in a post-revolutionary period.

Somi und ihr Mann haben sich als Guerillakämpfer\_innen bei den maoistischen Naxalit\_innen kennengelernt und verliebt – und gemeinsam die Entscheidung getroffen zu desertieren. Im Austausch für ihre Ideale verspricht der Staat ihnen neue Identitäten und ihren Kindern die Möglichkeit auf Bildung. Seitdem sitzen sie fest, im Nebel der Ungewissheit und im Kampf um Anerkennung. Doch zwischen den Mühlen der Bürokratie, der starren sozialen Ordnung Indiens und den Ausschlussmechanismen des Staates öffnen sich feinfühlig und atmosphärisch gefilmt intime Gespräche und Utopien für eine heranwachsende Generation.

Stuck between uncertainty, bureaucracy and the state's rigid social order, former Naxalite fighters Somi and her husband struggle for recognition. Sensitively and atmospherically filmed, the film explores the exclusion mechanisms of contemporary India, and the utopias for an upcoming generation.

## CODED BIAS

SHALINI KANTAYYA

Dokumentarfilm 2020, US  
86 Min, OFe



**SO 13.12.**  
18:00  
online

Eine Forscherin am MIT Media Lab stellt fest, dass die meisten Gesichtserkennungssoftwares jene Gesichter schlechter verarbeiten können, die nicht als Weiß oder männlich\* gelesen werden. Nach und nach fächert sie daraufhin die Verfestigungen struktureller Formen der Diskriminierung in verschiedenen Algorithmen-basierten Technologien auf. CODED BIAS erkennt neuen Technologien die Maske der Objektivität ab und zeigt auf, dass es diese auch im virtuellen Raum nicht gibt. Die weiblichen Protagonistinnen zeigen uns dabei wie die Zukunft von A.I. aussehen muss: divers, kritisch und frei von jeder Form der Diskriminierung. Coded bias highlights structural forms of discrimination in various algorithm-based technologies. New technologies are deprived of the mask of objectivity, and it is shown that the same does not exist in virtual space either. The female protagonists show us what the future of A.I. must look like: diverse, critical and free of any form of discrimination.

## LAS MIL Y UNA

CLARISA NAVAS

Spielfilm, AR | DE  
120Min, OmeU

AUSTRIAN PREMIERE



**SA 05.12.**  
18:00  
online

“The construction of affective bonds is the ultimate act of resistance for people living in the periphery.” LAS MIL Y UNA führt uns an einen sehr endlich wirkenden Vorort Corrientes und lässt sich und somit uns dabei von seinen Charakteren leiten – von Iris und ihren Cousins Ale und Dario und von Renata, die plötzlich zum Fokuspunkt in Iris' Alltag wird. Sie alle sind junge Erwachsene auf der Suche nach einer Form der Intimität, die Kategorien veraltet und obsolet wirken lässt. Nach und nach werden sie immer deutlicher sichtbar – ungeschönt-utopische Charaktere, welche die Möglichkeiten der fahl wirkenden Peripherie unendlich werden lassen. LAS MIL Y UNA takes us to a suburb of Corrientes and is guided by its characters - by Iris and her cousins Ale and Dario and by Renata, who suddenly becomes the focus of Iris' everyday life. Unpolished, utopian characters in search of a form of intimacy that makes categories seem outdated and obsolete.

## THE FORBIDDEN STRINGS

HASAN NOORI

Dokumentarfilm 2019, IR  
72min, OmeU

AUSTRIAN PREMIERE



**CANCELLED**

Gemeinsam Musik zu machen und damit im Iran aufzutreten scheint für die Band Arikain immer unmöglicher. Also beschließen Akbar, Suri, Mohammed und Hakim für ein Konzert nach Afghanistan zu reisen. Ihre Familien, die einst aus Afghanistan in den Iran geflohen sind, versuchen sie davon abzuhalten in das Kriegsgebiet zu fahren – auch weil die Reise, durch ein von den Taliban kontrolliertes Gebiet führen würde. In einem bewegten Auf und Ab zwischen der Frustration des Alltags und dem Traum, sich Gehör zu verschaffen, zeichnet der Film ein lebendiges Portrait von persönlichen Geschichten und geteilten Erfahrungen. Since they are not allowed to perform in Iran, the rock band Arikain plans to travel to Afghanistan for a concert. In a moving up and down, the film accompanies the young immigrants alongside the frustration of the everyday life in Iran, and on the way towards the dream of making themselves heard through their music.

## ONCE UPON A BOY

URI LEVI

Dokumentarfilm 2019, IL  
65Min, OmeU

AUSTRIAN PREMIERE



**MO 07.12.**  
18:00  
online

“We can be happy together, sad together, concerned together, angry together - everything but together!” Ron und seine Familie planen eine Reise in die USA, um Rons fortschreitende Cerebralparese behandeln zu lassen. Seine Eltern begleiten ihn nicht nur auf dieser Reise mit unendlich scheinender Zuneigung. ONCE UPON A BOY ist ein Film, der den Konflikten und Herausforderungen innerhalb einer Familie begegnet und dabei auf fehlplatzierte Dramatik und Mitleid verzichtet. Es entsteht ein gefühlsvolles Portrait über Zusammenhalt und Unterstützung, das deutlich macht, wie unterschiedlich diese verstanden und gelebt werden können. Ron and his family are planning a trip to the United States to treat Ron's cerebral palsy. The result of the filmmaker company is a sensitive portrait of conflicts and challenges, solidarity and support, which makes clear how differently these can be understood and lived.

## SHIPWRECK AT THE THRESHOLD OF EUROPE, LESVOS, AEGEAN SEA: 28 OCTOBER 2015

FORENSIC ARCHITECTURE  
Dokumentarfilm 2020, UK  
25 Min, OmeU



online at  
[WWW.FORENSIC-ARCHITECTURE.ORG](http://WWW.FORENSIC-ARCHITECTURE.ORG)

Als am 28. Oktober 2015 ein Schiff vor der Küste von Lesbos sinkt, kommen über 40 Menschen ums Leben. Unter den Überlebenden befindet sich die Künstlerin Amel Alzakout, die die Reise und den Untergang des Schiffes mit einer wasserfesten Kamera am Handgelenk aufzeichnet. Im Auftrag von Alzakout rekonstruiert das Kollektiv Forensic Architecture anhand verschiedener Aufnahmen diesen Untergang und den darauffolgenden Rettungsaktion. Langsam kristallisiert sich heraus, welche Rollen Frontex und die verschiedenen staatlichen und zivilen Akteure bei der tragischen Seenotrettung an der Grenze Europas einnahmen. Using various footage of the fatal sinking of a ship off the European coast, the collective Forensic Architecture attempts to reconstruct the course of the subsequent sea rescue, and determines the roles played by Frontex and the various state and civil actors, in this tragic event at the threshold of Europe.

## THE 8<sup>th</sup>

AIDEEN KANE, LUCY KENNEDY,  
MAEVE O'BOYLEN

Dokumentarfilm 2020, IR  
84min, OFe

AUSTRIAN PREMIERE



**MI 09.12.**  
18:00  
online

THE 8TH zeichnet Irlands Kampagne zur Abschaffung des 8. Zusatzartikels - eines verfassungsmäßigen Abtreibungsverbots - nach. Er zeigt dabei vor allem den Wunsch nach Wandel: der Umformung eines Landes von einem konservativen Staat, der von der katholischen Kirche massiv beeinflusst ist, hin zu einer liberaleren säkulareren Gesellschaft. Der Film folgt der alteingesessenen Aktivistin Ailbhe Smyth und der selbstbeschriebenen Glitzeraktivistin Andrea Horan, die eine kühne Strategie des Aktivismus verfolgen – mit den Zielen Selbstbestimmung, Mitspracherecht und dem Schaffen weiblicher Kollektivität. THE 8TH discusses Ireland's campaign to abolish the 8th Amendment - a constitutional ban on abortion. The film follows the activists Ailbhe Smyth and Andrea Horan and accompanies them in their campaigns with the goals of self-determination, participation and the creation of female collectivity.

# ROJAVA FILM COMMUNE

The Rojava Film Commune is a collective of filmmakers founded in 2015, based in the autonomous region of 'Rojava' in the Democratic Federation of Northern Syria. The commune is actively working in the region to rebuild and reorganize all the infrastructures of filmmaking and educating. In the last years, it has educated a new generation of Rojava filmmakers, organized screenings in cities and villages and produced their own films. The Commune tasks itself to represent the values and ideals of the Rojava Revolution, but also to mediate and depict the daily struggles in the Syrian civil war and Rojava's collective attempt to build a new society.

## CANCELLED

12 x 1

*HOGIR QULAN*  
SY 2016, 41 Min, OmeU



The documentary tells the story of a cinema student in Rojava Art Academy. While Rojava was facing war and embargo, the Art Academy was providing one-year programs of cinema and art lessons. This is a story of will and struggle.

HOME

› MAL ‹

*SEVINAZ EVDIKE*  
SY 2018, 9 Min, OmeU



While society tries to face the consequences of extreme violence in a city devastated by war, a girl finds a peculiar way to survive. Mal is the first fiction work shot in Raqqa (proclaimed capital of the Caliphate by the Islamic State) after the liberation of the city by the SDF, the Syrian Democratic Forces.

LONELY TREES

› DAREN BI TENÉ ‹

*SHERO HINDE*  
SY 2017, 43 Min, OmeU



This documentary explores the roots and heritage of the singers, poets and storytellers of the region, known as dengbej. Its aims to celebrate the art, life and cultural diversity of Rojava through its music and landscapes. A new generation of storytellers from Komina Filma Rojava, pays tribute to the men and women that have kept the stories of Rojava's people alive through their songs in Arabic, Kurdish and Assyrian.



## SAKHAROV SCREENING

Filmvorführung anlässlich der Verleihung des Sacharow-Preises

Screening on the occasion of the Sakharov Award Ceremony

Jedes Jahr wird im Rahmen von **this human world** eine Veranstaltung anlässlich der Verleihung des Sacharow-Preises des Europäischen Parlaments für geistige Freiheit organisiert. Mit dem Preis werden seit 1988 Personen ausgezeichnet, die sich weltweit in besonderer Weise für die Menschenrechte eingesetzt haben. Diese Veranstaltung findet in Kooperation mit dem Informationsbüro des Europäischen Parlaments in Österreich statt und besteht aus dem Screening des Dokumentarfilms *Kalinovski Square* von Yuri Khashchevatskiy und einer anschließenden Podiumsdiskussion.

Every year **this human world** cooperates with the European Parliament Information Office in Austria to celebrate the awarding of the Sakharov Prize for Freedom of Thought. The Prize recognizes the work of individuals who have made an exceptional contribution to the fight for human rights across the globe.



# KALINOVSKI SQUARE

› PLOSHCHA ‹

*YURIY KHASHCHEVATSKIY*

Dokumentarfilm 2007, EE  
87 Min, OmeU



MI 03.12.

18:00  
online

In Minsk ziehen die Menschen auf die Straßen und auch am Land wird der Protest immer lauter. Es ist das Jahr 2006 und in Belarus wird gewählt: Mit scheinbar über 80% der Stimmen wird Lukaschenko zum dritten Mal Präsident. *KALINOVSKI SQUARE* beleuchtet in einer gekonnt verpackten Satire die Hintergründe und Folgen des Phänomens Lukaschenko, hinter der sich eine sorgfältige politische Analyse und eine gefährliche Staatskritik verbergen. Heute, fast 15 Jahre später, ist der Filmemacher Yury Khashchavatski Teil des von Svetlana Tichanowskaja gegründeten oppositionellen Koordinierungsrates und sein Film nach wie vor aktuell.

In Minsk people are taking to the streets, the protest is getting louder and louder. It is the year 2006 and in Belarus Lukashenko is re-elected for the third time with over 80% of the votes. The search for an explanation develops into a critique of the state disguised as satire, which is still relevant today.

# POLITICAL PORN SHORTS

In cooperation with the Porn Film Festival Vienna we present a melange of political porn shorts, which feature a variety of experimental films that address a stunning variety of social and political issues connected to bodies, sexualities and good old sex. You'll be able to witness a group of queers discovering their sexuality beyond all concepts of gender and identity—thanks to german sausages. You will be joining a suicidal wrestling ring, but also witness 11 different ways to give and receive pleasure while social distancing in times of Corona.

And can sexuality be a salvation from fascism? Take out your knives in solidarity with consensual pervert lifestyles across the galaxy!



## CANCELLED

### CRUISING THE CLYDE

SIOBHAN FAHEY *UK*  
2020, 10' EN | OV

### WRESTLING BLUES

YARLI ALLISON *UK*  
2019, 6' ZH | OV + EN subs

### FAT

ALMOND *CA*  
2018, 2' EN | OV

### HARD

SASHA IHNATOVICH & JASMINA MUSTAFIĆ *SL*  
2019, 6' SK | OV + EN subs

### POLISH CUMBUCKET

RAFAL ZWIREK & AGA SZREDER *PL*  
2019, 7'

### AT DAGGER`S DRAWN

ANN ANTIDOTE & NOTORISCHE RUHESTÖRUNG  
*DE*  
2018, 8'

### KITCHEN TALK

RECLAIMING OUR IMAGE *DE*  
2018, 5' EN | OV + EN subs

### WORLDS OF DESIRE: A TRILOGY ABOUT IDENTITY, SEXUALITY AND FREEDOM, FILM 02: SEXUALITY

MANUEL KLEIN & HANNA SCHAICH *DE*  
2020, 19' ES | EN | FR | OV + EN subs

### WRONG KIND OF FAT: SOME BEAR OVER THE PAIN-BOW

LEE CAMPBELL *UK*  
2019, 1' EN | OV

### DESIRE

CAMPBELL X *UK*  
2017, 9' EN | OV

### ENTROPIA

FLÓRA ANNA BUDA *HU*  
2019, 10' EN | OV

### A WHOLE

MAGGIE FITZ *AT*  
2019, 8' DE | OV + EN subs

### SEX IN TIMES OF CORONA

CANDY FLIP & THEO MEOW & JO POLLUX & FINN PEAKS & DOXYTICINE & KATY BIT & BINX & JOHNNY JANE & DOLORES MARIA & TONI KARAT & MANON PRALINE & HYENAZ & HARVEY & FRAU DARK & SPIR@LENA *DE*  
2020, 8' EN | OV & GER subs



# RAHMENPROGRAMM SIDE PROGRAMME

WORKSHOP, SA 5.12.2020 14:00 online

## RASSISTISCHE VERSTRICKUNGEN: ANSÄTZE EINER ANTI-RASSISTISCHEN PRAXIS FÜR ‚WEISSE VERBÜNDETE‘

Workshop von Miša Krenčeyová

Der Workshop richtet sich an weiße Menschen, die ihre eigene Verstrickung in rassistische Verhältnisse verstehen und zugleich die Möglichkeiten und Widersprüche einer anti-rassistischen Praxis reflektieren wollen. Er verfolgt ein doppeltes Ziel. Erstens soll er dabei unterstützen, ein differenziertes Verständnis von Rassismus zu entwickeln. Zweitens geht es um das Ausloten der eigenen Handlungsspielräume und die kritische Reflexion der eigenen Praxis. Wie funktioniert Rassismus und wie sind wir alle darin verstrickt? Welche Konzepte können uns dabei helfen, unsere eigene Verortung kritisch zu hinterfragen? Wie können wir unser eigenes Handeln unter die Lupe nehmen? Und was ist nötig, um rassistuskritisch denken/handeln zu lernen? Können ‚wir‘ wirklich ‚Verbündete‘ sein?



## RACIST ENTANGLEMENTS: STEPS TOWARDS AN ANTI-RACIST PRACTICE FOR ‚WHITE ALLIES‘

Workshop by Miša Krenčeyová

This workshop is an invitation for white people to engage with their own entanglements within racism and explore the potentials and contradictions of anti-racist practice. It aims at developing a (more) nuanced understanding of racism and supporting the critical reflection of own practices. How does racism actually work and why does it involve ‚all of us‘? Which concepts are useful for developing critical, anti-racist agency? (How) Is ‚white allyship‘ possible?

## LIVE-PODCAST MIT JEANNE DRACH „JEANNES HELDINNEN“

Jeanne Drach ist eine österreichisch-französische Podcast-Produzentin, Unternehmerin und Künstlerin.

„Jeannes Heldinnen“ ist der erste österreichische Podcast, der sich ausschließlich Frauen\* widmet, um weiblichen\* Vorbildern medial einen Raum zu schaffen. Präsentiert und porträtiert werden Frauen\* aus unterschiedlichen Bereichen und Lebensrealitäten, die über ihr Leben, ihre Visionen, Träume, Utopien, aber auch Ängste, Krisen und Scheitern reden. Es sind intime Gespräche, die Hörerinnen Mut machen. Bei dieser Live-Aufzeichnung diskutiert Jeanne mit einer Filmemacherin, die am Festival zu Gast ist, rund um gesellschaftliche Themen. Es geht um Bewusstseinsbildung, Austausch von Gedanken, Vernetzung von talentierten Menschen, die etwas verändern wollen und vor allem um Solidarität. Informationen bezüglich Datum / Zeit werden auf unserer Homepage und Social Media Kanälen zeitgerecht bekannt gegeben.

Jeanne Drache is an austrian-french podcast producer, entrepreneur and artist. „Jeannes heroines“ is Austria's first podcast focusing entirely on women in order to create medial space for female idols. Jeanne is portraying women across all walks of life talking about visions, dreams, utopia but also fear, crisis and failure. These talks are intimate and provide a sense of courage to listeners. On the live podcast event, Jeanne talks with an international filmmaker about social issues and maybe even finds some answers. Information on exact date/time and heroine will be announced on our homepage and social media shortly.

PODCAST,  
SA 12.12.2020  
18:00 online

Im Rahmen von GLORY  
TO THE QUEEN.



**Q21** MQ  
der kreative Schaffensraum  
im MuseumsQuartier Wien

this human world gehört mit mehr als 50 anderen Initiativen, Agenturen, Vereinen und Redaktionen aus dem Kunst- und Kulturbereich zum kreativen Schaffensraum Q21. Entdecke sie alle auf [www.Q21.at](http://www.Q21.at)

Facebook: @Q21vienna Instagram: @Q21\_vienna

Partner des Q21 Artist-in-Residence-Programms im MuseumsQuartier:  
**tranzit.org**  
Mit Unterstützung der ERSTE Stiftung

Gefördert von

Bundesministerium  
Kunst, Kultur,  
öffentlicher Dienst und Sport

Bundesministerium  
Europäische und internationale  
Angelegenheiten

Stadt  
Wien  
Kultur

kunsthalle wien

24/10 2020—17/1 2021

shadow  
CITIZENS

želimir žilnik

online programm unter  
@/kunsthallewien  
f /kunsthallewien  
[www.kunsthallewien.at](http://www.kunsthallewien.at)

Stadt  
Wien  
Kultur

želimir žilnik, (r)uhe werte (produktionsfoto), 1969. FOTO: ANDREJ JIROVIC • COURTESY DEE KUNSTLER

Bezahlte Anzeige

### „SHAPING OUR FUTURE TOGETHER“

Das diesjährige Filmfestival will am weltweit größten Dialog über die Zukunft unseres Planeten teilnehmen. Dieser Dialog wurde 2020 von den Vereinten Nationen anlässlich des 75-Jahr-Jubiläums ins Leben gerufen (UN75). Daher ist das Thema des diesjährigen Wettbewerbs „Die Zukunft gemeinsam gestalten!“.

In einer Welt der dramatischen Veränderungen und komplexen Herausforderungen, angefangen von globalen Zwangsumsiedlungen, der Klimakrise bis hin zu einer ungewissen Entwicklung von neuen Technologien, müssen wir mehr denn je gemeinsam handeln. Folgende Fragen können als Ausgangspunkt dienen:

1. **Auf welche Zukunft wollen wir hinarbeiten?**
2. **Sind wir auf dem richtigen Weg, um die Zukunft, die wir wollen, zu erreichen?**
3. **Wie können wir zusammen die Kluft zwischen der Welt, die wir haben, und der Zukunft, die wir wollen, überbrücken?**
4. **Wie können wir gemeinsam weltweit Vertreibung vermeiden, und verhindern, dass Menschen aufgrund von Konflikten oder wegen des Klimawandels flüchten müssen.**

Diesen Fragen widmet sich der **this human world** Schüler\_innen Kurzfilmwettbewerb 2020, der wieder unter der gemeinsamen Schirmherrschaft des Informationsdienstes der Vereinten Nationen (UNIS) Wien, des UN-Flüchtlingshochkommissariats (UNHCR, the UN Refugee Agency), der Stadt Wien und des Klima- und Energiefonds stattfand. Im Rahmen des Wettbewerbs soll die Auseinandersetzung mit der Menschenrechtsthematik gefördert und jungen Filmemacher\_innen eine Plattform für die Präsentation ihrer Arbeiten geboten werden.

10 bis 20-jährige Schüler\_innen und Jugendliche aus Österreich, Ungarn, Slowenien und der Slowakei waren eingeladen Kurzfilme zu drehen. Aus den zahlreichen Einreichungen wurden von der Jury drei Filme ausgewählt, die im Rahmen des Festivals online gezeigt und mit Preisen prämiert werden.

### DIE JURY:

**Lisa Heuschober**  
(this human world- Festivalleitung)

**Ruth Schöffl**  
(UNHCR)

**Irene Höglinger-Neiva**  
(UNIS)

**Ruth Fartacek**  
(Aktivistin bei System Change Not Climate Change)

**Regine Wiala-Zimm**  
(Stadt Wien Geschäftsbereich Europa und Internationales)



Es freut uns, auch dieses Jahr wieder auf die Perspektive der Jugend zählen zu können. Zum bereits fünften Mal wird im Rahmen von **this human world** die Jugendjury eine Auszeichnung vergeben. Dieses Jahr werden die vier nominierten Filme von unserer Jugendjury – Jennifer, Helena & Juli – gesichtet, reflektiert, diskutiert, sowie analysiert und schlussendlich auch bewertet. Der Gewinner\_innenfilm wird am Ende des Festivals, gemeinsam mit den Sieger\_innen der anderen Wettbewerbe, feierlich ausgezeichnet.

For the fifth time now, we are proud to be able to count on the perspective of the youth, as our three young judges - Jennifer, Helena & Juli - will award the winner out of the four nominated films of this year's **this human world** youth-program. The winning film will be announced, just like the winners of the other sections, at the ceremonial end of the festival.



Helena Reischl



Jennifer Muhozi



Juli Hanusch

## NOMINIERTE JUGENDFILME:

**IN MY BLOOD IT RUNS**  
SO 01.12 00:00 ORT

**A NEW BEGINNING**  
SO 01.12 00:00 ORT

**THE EARTH IS BLUE AS AN ORANGE**  
SO 01.12 00:00 ORT

**SOMMERKRIEG**  
SO 01.12 00:00 ORT

## WEITERE EMPFEHLUNGEN:

**MY NAME IS BAGHDAD**  
SO 01.12 00:00 ORT

**DISPLACED**  
SO 01.12 00:00 ORT

**SMOG TOWN**  
SO 01.12 00:00 ORT

Die mit diesem Stempel markierten Filme wurden von der Jugendjury als besonders jugendrelevant erachtet und empfohlen. films marked with this stamp were selected by the youth jury and were considered especially relevant for youths.



## INTERNATIONAL JURY



### Clara Stern

ist Drehbuchautorin, Regisseurin. Ihr Ziel ist es, Filme zu machen, die unterhalten und berühren, Sehnsucht wecken und wachrütteln. Im Fokus stehen feministische sowie gesellschaftskritische und –politische Themen.

Gewinnerin des Österreichischen Filmpreises 2018 mit dem Kurzspielfilm „MATHIAS“. Screenwriter, director. Her goal is to make films that are entertaining and touching, films that awake longings and are thought provoking. Her work's focus is on feminist as well as socio-critical and political themes. She is the winner of the Austrian Film Award 2018 with the short feature film "MATHIAS".



### Wiktorja Pelzer

Teil des VIS Vienna Shorts Teams, von 2010-2017 Programmkoordinatorin und Kuratorin beim Crossing Europe Filmfestival. Verantwortlich für die Programmierung des Stadtkinos im Künstlerhaus, gleichzeitig

im Team des Stadtkino Filmverleihs. Entwickelt aktuell mit Tomas Mikeska das neue Format FUTURE X DAYS. From 2010-2017 program coordinator and curator at the Crossing Europe Filmfestival, responsible for the programming of the Stadtkino and working for the Stadtkino film distribution. She is currently developing the new format FUTURE X DAYS with Tomas Mikeska.



### Djamila Grandits

ist Kuratorin und Kulturarbeiterin. Als Teil von CineCollective mitverantwortlich für die Leitung von Kaleidoskop – Film und Freiluft am Karlsplatz. 2016-2018 künstlerische Ko-Leiterin von this human world.

Zurzeit Teil der Programmauswahl für DOK Leipzig, Kasseler Dokfest, frameout - Open Air Cinema & tricky women | tricky realities. Djamila Grandits is a curator, programmer and cultural worker. As part of CineCollective she's responsible for the artistic direction of Kaleidoskop Film und Freiluft am Karlsplatz. Currently part of the selection committees of DOK Leipzig, Kasseler Dokfest, frameout - open air cinema & tricky women | tricky realities.

## UP & COMING JURY



### Johannes Gierlinger

Studium an der Akademie der bildenden Künste Wien. In seiner Arbeit beschäftigt er sich mit Erinnerung, Gedächtnis und Widerstand sowie mit deren Darstellungsformen und erforscht Lesarten, Zweifel und mögliche zukünftige Bilder in Form von essayistischen Arbeiten. Lebt und arbeitet in Wien.

Johannes Gierlinger (\*1985). Studied at the Academy of Fine Arts Vienna. In his work he deals with memory, remembrance and resistance as well as their forms of representation and explores readings, doubts and possible future images in the form of essayistic works.



### Levin Peter

ist Regisseur, Autor und gründete mit Elsa Kremser die RAUMZEITFILM Produktion. Ihr Film SPACE DOGS feierte seine Premiere in Locarno und erhielt den Wiener Filmpreis als „Best österreichischer Film 2019“. Aktuell

arbeitet das Regie-Duo an ihrem ersten Spielfilm DER GRÜNE WELLENSITTICH. Levin Peter (\*1985) is a director, producer and co-founder of RAUMZEITFILM Produktion with Elsa Kremser. Their film SPACE DOGS premiered at Locarno IFF and awarded as the "Best Austrian Film 2019" at the Viennale. Currently they are working on their feature fiction film debut THE GREEN PARROT



### Marie Luise Lehner

ist Autorin und Filmemacherin. Studierte Sprachkunst der Universität für angewandte Kunst, aktuell Drehbuch und bildende Kunst an Filmakademie und Akademie der bildenden Künste. Veröffentlichte zwei Romane.

Für ihr literarisches Schreiben erhielt sie zahlreiche Preise. Ihr neuester Kurzfilm „Geh Vau“ ist bei Sixpackfilm im Verleih.

Marie Luise Lehner, Author and filmmaker. Studied creative writing. Currently studies screenplay and fine arts. Published two novels. For her writing she received several prizes. Her newest shortfilm „Geh Vau“ is being distributed by sixpackfilm.

## AUSTRIAN JURY



### Jasmin Hagendorfer

arbeitet als Künstlerin und Kuratorin in Wien. Gründerin und Kreativkopf des Porn Film Festivals Vienna, künstlerische Leiterin des Transition International Queer & Minorities Film Festivals. Vortragende für Feminismus, Pornografie und Gegenwartskunst.

Jasmin Hagendorfer is an artist and curator, living in Vienna. She is the co-founder and creative head of the Porn Film Festival Vienna, artistic director of the Transition International Queer & Minorities Film Festival, and a lecturer on feminism, pornography, and contemporary art.



### Jo Schmeiser

bewegt sich an der Schnittstelle von Kunst und Film. Der Blick auf politische Themen ist Schwerpunkt ihrer Arbeit, die oft in kollektiven Kontexten entsteht. Filme: Widerstandsmomente (2019), Liebe Geschichte (Klub

Zwei:2010). Buch:Conzepte. Neue Fassungen politischen Denkens (2015).

Jo Schmeiser explores the interface of art and film. Focusing on political issues, she often works collectively. Films: Moments of Resistance(2019), Love History (Klub Zwei: 2010). Publication:Conzepte. New Versions of Political Thought (2015).



### Johannes Hoss

Kameramann und Drehbuchautor, Studium an der Filmakademie Wien. Zusammenarbeit mit verschiedensten Regisseur\_innen, immer auf der Suche nach dem passenden Bild. Kurzfilme liefen bei der Berlinale und in Cannes. Als Drehbuchautor interessieren ihn gesellschaftspolitische und feministische Themen.

Cinematographer and screenwriter, studied at the Film Academy Vienna. Collaborating with various directors - always in search for the right picture. His short films were presented at the Berlinale and in Cannes. As a screenwriter he is interested in socio-political and feminist topics.

## EXP:AN:DED SHORTS JURY



### Elisabeth Hajek

Geboren in Graz, studierte dort Kunstgeschichte. Arbeitete als freie Ausstellungskuratorin und Kulturmanagerin. Seit 2005 leitet sie das Artist-in-Residence Programm des Q21 im MuseumsQuartier. Seit

2012 als Künstlerische Leiterin der Ausstellungreihe frei\_raum Q21 exhibition space tätig.

Worked as an independent curator and cultural manager. Since 2015 she is the head of Q21 international Artist-in-Residence Program at the MQ and in 2012 additionally was appointed Artistic Director of the frei\_raum Q21 exhibition space.



### Veronika Schubert

Veronika Schubert arbeitet mit dem Material Sprache. Im Mittelpunkt ihrer Arbeit steht die Beschäftigung mit den Strukturen alltäglicher Kommunikation. Sie studierte Experimentelle Visuelle Gestaltung an der Kunstuniversität Linz und unterrichtete an der Akademie der Bildenden Künste in Wien.

Veronika Schubert is a Vienna based animator and fine artist. She studied Experimental Visual Design at the Art University of Linz. Her interest lies in language and analyzing media genres. This results in new and often very humorous stories.



### Anna Vasof

ist Medienkünstlerin. Ihre Videos und Kurzfilme wurden auf mehreren Festivals präsentiert und einige von ihnen mehrfach ausgezeichnet. Derzeit arbeitet sie an der Konzeption und Entwicklung innovativer Mechanismen zur Herstellung kritischer, themenbezogener Videos und Aktionen.

Anna Vasof is a media artist. At 2020 she finished her Ph.D. thesis about a cinematographic technique that she developed with the title Non Stop Stop Motion. She is now working on building mechanisms for producing surprising narratives.

# AWARDS 2020



*Im Rahmen von this human world werden dieses Jahr fünf Preise für herausragende Filme und außerordentliche Beiträge für die Stärkung der Menschenrechte verliehen. This human world will award five prizes for outstanding films and exceptional contributions for human rights.*

## INTERNATIONALER JURYPREIS INTERNATIONAL JURY PRIZE

Aus sechs im Wettbewerb laufenden internationalen Filmproduktionen kürt die Jury in diesem Jahr einen herausragenden Film mit dem mit 2.000 Euro dotierten this human world Jurypreis.

*This year the jury will select one outstanding film out of eight productions within the international competition, and award a prize honoured with 2.000 Euros.*

## JURYPREIS UP AND COMING UP AND COMING JURY PRIZE

In diesem Jahr ehrt die Jury von this human world einen jungen Filmemacher\_in mit einem Preisgeld von 1.000 Euro. Zur Auswahl stehen sechs Filme von Filmemacher\_innen, die im Zuge des Festivals ihre erste oder zweite Langfilmproduktion präsentieren.

*The jury will award one exceptional first or second work of a filmmaker with a theatrical release 2018 in an Austrian cinema.*

## THE FUTURE IS OURS TO SEE JUGENDJURYPREIS YOUNG JURY PRIZE

Die The Future is Ours To See Jugendjury verleiht abermals einen mit 400 Euro dotierten Preis für die beste jugendrelevante Filmproduktion an einen von vier Filmen aus dem diesjährigen Programm.

*For the first time a young jury is awarding a prize worth 400 Euro to a film production relevant for a younger audience. The winning film will be screened on the 9th of December at Top Kino.*

## ÖSTERREICHISCHER JURYPREIS AUSTRIAN JURY PRIZE



Der Gewinnerfilm des diesjährigen österreichischen Wettbewerbs wird von der Jury aus sechs weiteren Produktionen ausgewählt und mit dem mit 2.000 Euro dotierten this human world Jurypreis für eine österreichische Filmproduktion geehrt. Gefördert wird dieser Preis durch die VdFS.

*The winning film of this year's Austrian competition will be selected out of seven films and awarded a prize honoured with 2,000 Euros endowed by VdFS.*

## JURYPREIS EXP:AN:DED SHORTS EXP:AN:DED SHORTS JURY PRIZE



Der zum fünften Mal von this human world verliehene und mit dem Artist-in-Residence Programm des Q21 prämierte Preis für den besten animierten oder experimentellen Kurzfilm wird von einer Jury an einen der laufenden Filme aus dem Wettbewerbsprogramm ex:An:ded shorts verliehen.

*This prize honoured with the Artist-in-Residence Program of Q21 was brought into life in 2016 and will be awarded to one outstanding animated or experimental short film running in the competition.*

# SPECIAL AWARD

**ONLINE AB DEM 13. DEZEMBER**  
auf [www.thishumanworld.com](http://www.thishumanworld.com) und Social Media



## GEORG 2020

Der Menschenrechtspreis geht im Corona-Jahr erstmals an eine karitative Organisation. Außergewöhnliche Zeiten brauchen außergewöhnliche Entscheidungen: Dieses Jahr geht der – mit 1.000 Euro dotierte und von der „Maxima“ seit Jahren unterstützte Preis – an die Caritas Wien. Die Ausbreitung von COVID-19 und wirtschaftlichen Auswirkungen der Pandemie trifft diejenigen, die es schon immer schwer hatten, am Schlimmsten. Vor allem arbeitslose Menschen in Österreich brauchen jetzt besondere Unterstützung. Das Preisgeld des „Georgs“ geht an die Corona Nothilfe der Caritas und im speziellen an das Haus Miriam für obdachlose Frauen.

[www.caritas-wien.at/haus-miriam](http://www.caritas-wien.at/haus-miriam)

*In the year of Corona, the Human Rights Award goes to a charitable organization for the first time. Extraordinary times call for extraordinary decisions: this year the prize - endowed with 1,000 euros and supported by "Maxima" for years - goes to Caritas Vienna. The spread of COVID-19 and the economic effects of the pandemic are hitting those who have always had it hardest. Particularly, people in Austria who are affected by poverty now require special support. The prize money for "Georg" goes to the Corona emergency aid of Caritas, and in particular, to the House of Miriam for homeless women.*

[www.caritas-wien.at/haus-miriam](http://www.caritas-wien.at/haus-miriam)



## WE HOLD THE LINE

13.12.  
13:00  
online

### INTERNATIONAL PRESS INSTITUTE (IPI)



This human world zeigt in Kooperation mit IPI – International Press Institute den Dokumentarfilm, WE HOLD THE LINE von Marc Wiese. IPI versucht sowohl durch Intervention auf höchster staatlicher Ebene, etwa über Protestbriefe bei Angriffen auf die Meinungsäußerungsfreiheit, als auch durch Förderung von Kommunikation und Austausch unter Journalist\_innen, Pressefreiheit sowie den freien Austausch von Gedanken und Meinungen weltweit zu unterstützen. Im Anschluss an den Film findet eine Diskussion statt. [Together with IPI, this human world will screen the documentary WE HOLD THE LINE by Marc Wiese. IPI is a global network of editors and journalists dedicated to the furtherance and safeguarding of press freedom.](#)

## THE PERIMETER OF KAMSE

06.12.  
18:00  
online

### OEAD



APPEAR, das Austrian Partnership Programme in Higher Education and Research for Development bei der OeAd fördert entwicklungsrelevante Forschungsk Kooperationen zwischen wissenschaftlichen Einrichtungen / Universitäten in Österreich und im globalen Süden. Im Rahmen der Kooperation mit [this human world](#) soll eine Brücke zwischen Menschen aus der Wissenschaft, Cineast\_innen und der breiteren interessierten Öffentlichkeit geschlagen werden. [APPEAR, the Austrian Partnership Programme in Higher Education and Research for Development at the OeAd carries out development related collaborative research projects between research institutions / universities in Austria and in the global South. The cooperation with this human world intends to build a bridge between scientists, cineastes and the broader interested public.](#)

## SOFTIE

08.12.  
18:00  
online

### TRANSITION INTERNATIONAL QUEER & MINORITIES FILM FESTIVAL



transition international queer & minorities film festival zeigt die Vielfalt der Minderheiten innerhalb des lgbtqi+ Spektrums auf. Jedes Jahr nutzen wir in Wien den Film als Mittel zur Konfrontation, zum Aufbrechen von Stereotypen und zur Auseinandersetzung mit unserem Publikum in Diskussionen, Workshops und Vorträgen. Unser Ziel ist es, die Sichtbarkeit zu erhöhen und einen Dialog über Migration, Frauen\*, people of colour, Flüchtlinge, dis/ability, Trans\*, Religion und mehr zu initiieren. [transition international queer & minorities film festival showcases the diversity of minorities within the lgbtqi+ spectrum. Every year in Vienna, we use film as a way to confront, break stereotypes and engage with our audience using discussions, workshops and lectures. We aim to increase visibility and initiate dialogue on migration, women\\*, people of color, refugees, dis/ability, trans\\*, religion and more.](#)

## WELCOME TO CZECHNYA

online at transition  
film festival  
18.-22. nov

## POLITICAL PORN SHORTS

CANCELLED

### PORN FILM FESTIVAL



DAS PFFV wurde 2017 ins Leben gerufen und macht es sich zum Ziel, Raum zu schaffen in welchem es möglich ist, offen über Sexualität, sexuelle Identität und Pornografie und den eigenen Zugang dazu zu diskutieren. Das Kurzfilmprogramm POLITICAL PORN SHORTS, welches Teil des Porn Film Festival Vienna 2020 war, wird dieses Jahr im Rahmen von this human world präsentiert und durch das PFFV Vienna Team eingeleitet. [The platform "Austrian Initiative Mother's Night" is committed to reducing maternal mortality in developing countries. The platform unites stakeholders who advocate for sexual and reproductive rights on a national and international level. 300,000 women and girls die every year from complications during pregnancy and childbirth – 99 percent of them in countries of the Global South. Most cases of death are preventable through improved health care, female education and access to contraceptives.](#)

## ROBIN'S HOOD

04.12.  
18:00  
online

### FAIRPLAY



Die fairplay Initiative am Vienna Institute for International Development (VIDC) setzt sich für Vielfalt und gegen Diskriminierung im und durch Sport ein. Im Rahmen des Projektes "Sport und Entwicklung für Menschenrechte" arbeitet fairplay im Besonderen daran, Sport als Tool für die Kommunikation der SDGs sowie dem Respekt vor Menschenrechten. [The Fairplay Initiative at the Vienna Institute for International Dialogue and Cooperation \(VIDC\) is promoting diversity and anti-discrimination in and through sport. Within the project "Sport for Development and Human Rights", fairplay aims at promoting the SDGs and respect for universal human rights.](#)

## NO GOLD FOR KALSAKA

05.12.  
18:00  
online

### FAIRTRADE



Der Verein FAIRTRADE Österreich setzt sich seit 1993 für fairen Handel und für den Schutz der Menschenrechte von Kleinbauernfamilien und Beschäftigten auf Plantagen im globalen Süden ein. Er vergibt in Österreich das FAIRTRADE-Siegel. FAIRTRADE verbindet Konsumentinnen und Konsumenten, Unternehmen und Produzentenorganisationen, ermöglicht faire Handelsbedingungen und stärkt damit Kleinbauernfamilien sowie Beschäftigte auf Plantagen im globalen Süden. [FAIRTRADE Austria has been campaigning for fair trade and the protection of human rights since 1993. It awards the FAIRTRADE seal in Austria. FAIRTRADE connects consumers, companies and producer organizations, enables fair trading conditions and thus strengthens smallholder families and employees on plantations in the global south.](#)

# TRAILER & SUJET

## THIS HUMAN WORLD TRAILER

LEART RAMA  
XK | 2020, ohne Dialog

Der diesjährige Trailer des kosovarischen Künstlers und Filmemachers Leart Rama vereint menschliche Emotionen mit Grundrechten. Die kaleidoskopische Darstellung schafft eine visuelle Symbiose und erinnert uns daran, menschliche Erlebnisse und die damit einhergehenden Gefühle wahrzunehmen und Sichtbarkeiten zu schaffen. *This year's trailer was created by the Kosovan filmmaker Leart Rama and unites human emotions and fundamental human rights. The kaleidoscopic depiction creates a visual symbiosis, reminding us to recognize human experiences and their sensations, and to accomplish visibilities.*



## POSTER COMPETITION

Dieses Jahr wurde das Sujet im Rahmen eines offenen Wettbewerbs gesucht. Aus über 100 internationalen Einreichungen entschied sich die Festivalleitung für das Gesamtkonzept, bestehend aus Trailer und Poster, von Leart Rama.

Die weiteren Plätze belegten Dalia El-Sharif und Mumu Kollektiv.

*This year, this human world has launched an open call for posters. The festival direction has decided to award the overall concept (trailer and poster) of Leart Rama, and cordially thanks more than 100 international artists for submitting their work.*

*Dalia El-Sharif and Mumu Kollektiv were awarded with the second and third prize.*

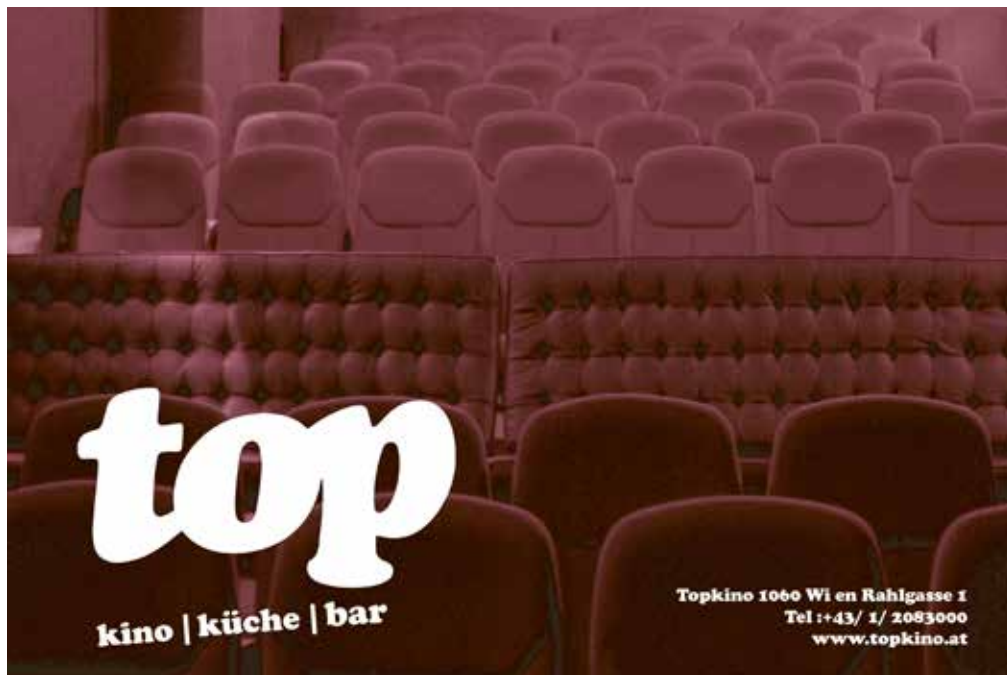
INTERNATIONAL  
HUMAN RIGHTS FILM FESTIVAL

# this human world

*outlines*

03-13 dec 2020

online  
[www.thishumanworld.com](http://www.thishumanworld.com)



**intro**

**der kultür-öffner**

Ö1 intro, der neue Club für alle bis 30, mit Ermäßigungen, Freikarten u. v. m. Jetzt anmelden und € 20,- Kulturgutschein in der Ticket Gretchen App einlösen!  
Mehr auf [oe1.ORF.at/intro](http://oe1.ORF.at/intro)

ORF WIE WIR.

WENN FÜR SIE  
**BRETTER**  
AUCH DIE WELT  
BEDEUTEN

**Mehr Kultur und Information**

unter tv.ORF.at/ORFdrei und im ORF-III-Newsletter:  
Einfach anmelden unter [orfdrei.extra.orf.at](mailto:orfdrei.extra.orf.at)

ORF. WIE WIR.



DIENSTAG  
KUNST UND KULTUR

ORF WIE WIR.

**DU REISST  
MAUERN EIN  
DANKE  
FÜR DIE  
MITARBEIT**

radio  
FM4

[fm4.orf.at](http://fm4.orf.at)  
#radiofrnd

**„Alle Menschen  
sind frei und gleich  
an Würde und Rechten  
geboren.“**



**TAXI 40100**



Bestellen Sie bei ray Aboservice  
abo@ray-magazin.at

Tel.: +43 (0)1 920 20 08-14

Fax: +43 (0)1 920 20 08-13

ray Jahresabo (10 Ausgaben, davon zwei Doppelnummern)

Österreich € 32,- Schweiz CHF 70,- Europa € 50,-

Einzelheft: € 5,00

ray Filmmagazin als ePaper

Weitere Informationen auf [www.ray-magazin.at](http://www.ray-magazin.at)

# FAQ WHAT?

FAQ ABO (5 AUSGABEN)  
Austria: € 20,- | Europe: € 38,-  
abo@faq-magazine.com | E-Paper: go-ready.com

www.faq-magazine.com

## Ästhetik und Politik von unten.

[www.skug.at](http://www.skug.at)

**Du willst Stories „mit scharf“ ?**

**Dann abonniere biber – Und Zahl soviel Du willst!**

Wir schicken dir biber 7x pro Jahr in dein Postkastl. Du musst uns weder deine Seele verkaufen, noch wollen wir dir dein letztes Hemd rauben. Das Beste an der ganzen Sache ist nämlich: DU entscheidest, wie viel das kosten soll. Mehr auf [www.dasbiber.at/abo](http://www.dasbiber.at/abo)

# OKTO

## 8

GROSSES KINO. INTIMER RAHMEN.

Oktoskop – Das Filmfestival im Fernsehen.  
Jeden Sonntag um 20 Uhr auf Okto.  
[www.okto.tv/oktoskop](http://www.okto.tv/oktoskop)

A1 | MAGENTA | KABELPLUS | SIMPLITV | RTR | Stadt Wien

pressplay.at

programm für Film, musik und szena



**Gratis  
PROBEHEFT  
bestellen!**

**Qualitätsjournalismus,  
Meinungsvielfalt und  
Weltbewusstsein sind  
in Zeiten wie diesen  
wichtiger denn je.**

**Südwind**magazin  
Internationale Politik, Kultur und Entwicklung

**Kostenloses Probeheft bestellen:**  
suedwind-magazin.at/probeheft oder abo@suedwind.at



**ORANGE 94.0**



Radio UKW 94.0 (Wien)  
Livestream o94.at (weltweit)  
Nachhören: freie-radios.online

Gratifik: Juitana Melzer



**GEWINNE LAUFEND TICKETS  
FÜR DIE BESTEN PARTIES, FILME,  
KONZERTE UND FESTIVALS.**  
[FACEBOOK.COM/UNISCREEN](https://facebook.com/uniscreen)

**UNISCREEN**

UNILIFE, GEWINNSPIELE, VIDEOS UND VIELES MEHR.

Jetzt im  
**Stay Sane  
 Spezialabo**  
 um € 9,90  
 statt € 21  
 abo.thegap.at

**YET ANOTHER FUCKING  
 WILDLIFE MAGAZINE**

**thegap**

Magazin für Glamour, Diskurs  
 und Facebook, bitte:  
 www.facebook.com/thegapmagazin

**ICH HAB JA NIX  
 GEGEN AUSLÄNDER,  
 ABER ...**

**FÜR EINE MENSCHENWÜRDIGE  
 GESELLSCHAFT OHNE WENN UND ABER.**

SOS Mitmensch setzt sich kompromisslos für Menschenwürde ein. Helfen Sie uns dabei – mit Ihrer Spende.  
 IBAN: AT87 6000 0000 9100 0590, BIC: BAWAAT33. Mehr Informationen unter [www.sosmitmensch.at](http://www.sosmitmensch.at)  
 SOS Mitmensch ist Trägerin des Spendengütesiegels und finanziert sich ausschließlich durch private Spenden.

**frauen\*  
 solidarität**  
 feministisch-entwicklungspolitische  
 informations- und bildungsarbeit

**Bibliothek und Dokumentation**  
**Zeitschrift und Radio**  
**Medien**  
**Frauenrechte und**

[www.frauensolidaritaet.org](http://www.frauensolidaritaet.org)  
 Sensengasse 3, 1090 Wien

**cafe  
 kunst haus  
 wien**

office@cafe-kunsthausewien.at +43 676 84947011  
[www.cafe-kunsthausewien.at](http://www.cafe-kunsthausewien.at)

**Full Apple Jacket**

- Verkauf
- Education
- Elektrotechnik
- Audio/Video
- Service
- Beratung

Premium Service-Partner
 Autorisierter Händler
 Solution Expert Bildungsbereich

**Toolsatwork**  
 Apple seit 1986

news,  
insight,  
events  
& more

## METROPOLE

Immerse yourself in Austrian culture  
and stay on top of city life.

Starting from only €30/year.

[metropole.at/subscribe](http://metropole.at/subscribe)



Genuss  
mit gutem  
Gewissen

ADAMAH  
BioHof

Im ADAMAH BioKistl bringen wir dir  
Bio-Gemüse frisch vom Feld & nachhaltige  
Bio-Produkte direkt nach Hause.

[www.adamah.at](http://www.adamah.at) // 02248 2224

Gute  
Seiten.  
Schlechte  
Zeiten.



– hol' dir  
jetzt dein Abo!  
[www.malmoe.org/abo](http://www.malmoe.org/abo)

20 Jahre  
MAL  
MOE

## INFORMATIONEN & KARTENVERKAUF INFORMATIONS & TICKET SALE

FESTIVAL HOTLINE

+43 (0) 660 585 58 55

[WWW.THISHUMANWORLD.COM](http://WWW.THISHUMANWORLD.COM)

## IMPRESSUM


VERANSTALTER DES FESTIVALS


THIS HUMAN WORLD


ZVR-ZAHL: 883089244

FESTIVAL HOTLINE: 0660 585 58 55

[WWW.THISHUMANWORLD.COM](http://WWW.THISHUMANWORLD.COM)

 [this.human.world.festival](https://www.facebook.com/this.human.world.festival)

 [thishumanworld](https://www.instagram.com/thishumanworld)

 [thishumanworld](https://twitter.com/thishumanworld)

[#thishumanworld](https://twitter.com/thishumanworld) [#thw20](https://twitter.com/thw20)

DIESES PROGRAMMHEFT WURDE MIT  
UNTERSTÜTZUNG DER  
DRUCKEREI JANETSCHKEK PRODUZIERT.  
UMWELTZEICHEN ZERTIFIZIERT.



## FÖRDER\_INNEN



## SPONSOR\_INNEN



## KOOPERATIONSPARTNER\_INNEN



## MEDIENPARTNER\_INNEN

